

**CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2012**  
**CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**

Thời gian: 8 giờ 00 ngày 10 tháng 5 năm 2012

Địa điểm: Phòng họp lầu 2, Khách sạn Legend, 2A-4A Tôn Đức Thắng, phường Bến Nghé, quận 1, TP. Hồ Chí Minh TP.

tt	Thời gian	Nội dung	Thực hiện	Hình thức biểu quyết
1	8:00 – 8:10	B/c số lượng CĐ dự họp	Mr	Ban tổ chức
2	8:10 – 8:15	Giới thiệu sơ đồ an ninh -thoát hiểm hội trường.	Bộ phận an ninh KS	
3	8:15 – 8:25	Thông qua quy chế Đại hội	A Phong	Giơ tay
4	8:25 - 8:35	Thông qua Thể lệ biểu quyết	A Phong	Giơ tay
5	8:35 – 8:40	Chương trình Đại hội, giới thiệu Đoàn chủ tịch, Thư ký Đại hội.	Mr. Thế Hiếu	Giơ tay
6	8:40 – 8:50	Báo cáo kết quả KD, phân phối LN năm 2011. Kế hoạch 2012.	GD	Phiếu biểu quyết
7	8:50 – 9:00	Báo cáo công tác năm 2011 của HĐQT.	CT.HĐQT	Phiếu biểu quyết
8	9:00 – 9:15	Báo cáo công tác năm 2011 của Ban KS.	Trưởng BKS	Phiếu biểu quyết
9	9:15 – 9:25	Báo cáo thu nhập, thù lao của HĐQT và BKS.	GD	Phiếu biểu quyết
10	9:25 – 9:30	Lựa chọn Kiểm toán Báo cáo Tài chính năm 2012.	Trưởng Ban KS	Phiếu biểu quyết
	9:30 – 9: 35	Sửa Điều lệ	Đoàn Chủ tịch	Phiếu biểu quyết
11	9:35 – 9:45	Bầu thay thế TV HĐQT và trưởng BKS	Đoàn CT	Phiếu biểu quyết
13	9:45-10:00	Thảo luận - Biểu quyết	Đoàn CT	
14	10:00 – 10:10	Giải lao: Trà, café.	Ban tổ chức	
15	10:10 – 10:20	Kiểm phiếu và báo cáo kết quả kiểm phiếu.	Tổ kiểm phiếu	
16	10:20 – 10:30	Đọc dự thảo Biên bản và Nghị quyết Đại hội	Thư ký Đại hội	Giơ tay
17	10:30	Bế mạc	Ban tổ chức	

Chương trình này đã được Đại hội đồng cổ đông biểu quyết nhất trí 100% số cổ đông tham dự Đại hội thông qua lúc 8 giờ 40 phút ngày 10/5/2012.

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỌA

**NỘI QUY**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2012**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**

Mục tiêu:

- Đảm bảo nguyên tắc công khai, công bằng, dân chủ và tuân thủ Pháp luật;
- Tạo điều kiện thuận lợi cho công tác tổ chức cuộc họp an toàn, trật tự và vì lợi ích chung.
- Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long kính trình Đại hội đồng cổ đông ban Nội quy cuộc họp của Đại hội như sau:

**I. BAN TỔ CHỨC ĐẠI HỘI:**

Chịu trách nhiệm trước Hội đồng quản trị những vấn đề sau:

1. Chuẩn bị Hội trường, hệ thống âm thanh, ánh sáng, bàn ghế, nước uống phục vụ cổ đông và khách về dự Đại hội.
2. Có thái độ lịch sự, kính trọng, đúng mực, ân cần, giúp đỡ để cổ đông và khách tham dự Đại hội được thuận lợi.
3. Hướng dẫn, sắp xếp chỗ ngồi, phát tài liệu, in phiếu biểu quyết cho cổ đông có xác nhận tham dự họp và đến đúng giờ.
4. Phối hợp với bộ phận an ninh của Khách sạn và công an địa phương, đảm bảo an ninh, trật tự trong suốt thời gian diễn ra Đại hội. Có thái độ kiên quyết đối với những hành vi, lời nói có thể gây ảnh hưởng tới thành công của Đại hội.
5. Chuẩn bị tài liệu, văn phòng phẩm, máy móc phục vụ Đại hội. Nhận tài liệu Đại hội do Thư ký Đại hội giao: như Biên bản họp Đại hội, Dự thảo Nghị quyết, văn bản ghi ý kiến phát biểu, đóng góp của cổ đông, Biên bản kiểm phiếu, Phiếu biểu quyết... sau khi Đại hội bế mạc, giao lại HĐQT.
6. Thu hồi tất cả máy móc thiết bị, bàn giao hội trường lại, quyết toán chi phí cho khách sạn.

**II. CỔ ĐÔNG THAM DỰ ĐẠI HỘI**

Tất cả các cổ đông tham dự Đại hội phải có trang phục nghiêm túc, xuất trình giấy CMND, Giấy mời họp, giấy ủy quyền (nếu được ủy quyền) tại bàn tiếp đón, đúng ngày giờ ghi trong Giấy mời. Đồng thời cổ đông có trách nhiệm tuân thủ những quy định của Luật pháp hiện hành, Điều lệ công ty và những quy định tại Nội Quy này.

1. Cổ đông khi vào phòng họp phải ngồi đúng vị trí hoặc khu vực do Ban tổ chức Đại hội hướng dẫn, không tự ý đi lại gây mất trật tự của Đại hội.
2. Không nói chuyện riêng, không hút thuốc lá trong, không sử dụng điện thoại di động để trao đổi việc riêng trong phòng họp Đại hội. Máy điện thoại di động phải tắt hoặc để ở chế độ rung, khi có công việc cần trao đổi qua điện thoại phải xin phép ra ngoài.
3. Cổ đông muốn phát biểu ý kiến phải đăng ký theo hướng dẫn và sự giúp đỡ của Ban tổ chức. Khi được Đoàn Chủ tịch đồng ý mới được phát biểu.
4. Cổ đông phát biểu phải có thái độ lời nói lịch sự, nhẹ nhàng, tôn trọng đoàn Chủ tịch và toàn thể Đại hội. Ban tổ chức sẽ xử lý hành vi gây mất trật tự, thiếu hợp tác, hoặc thiếu tôn trọng Đại hội.
5. Cổ đông đến muộn được phép dự họp nhưng vẫn phải làm thủ tục đăng ký với ban tổ chức và tuân thủ những quy định tại Nội quy này. Trong trường hợp đó, cổ đông tự nghiên cứu tài liệu, Đoàn chủ tịch không có nghĩa vụ phải nhắc lại những nội dung Đại hội đã làm việc.
6. Sau khi kết thúc thời gian thảo luận, cổ đông biểu quyết bằng Phiếu biểu quyết do ban tổ chức phát ra. Việc ghi ý kiến biểu quyết, nộp phiếu đã biểu quyết tuân theo quy định của Thể lệ biểu quyết.

### **III. TRÌNH TỰ DIỄN BIẾN CUỘC HỌP**

1. Đại hội sẽ bắt đầu ngay sau khi Ban tổ chức báo cáo số lượng cổ đông có mặt thỏa mãn điều kiện để tổ chức cuộc họp, Đại hội biểu quyết danh sách Đoàn Chủ tịch, Thư ký Đại hội và thông qua chương trình Đại hội.
2. Cuộc họp tiến hành dưới sự điều khiển của Đoàn chủ tịch.
3. Các nội dung theo chương trình được báo cáo trước Đại hội do Đoàn chủ tịch điều hành.

### **IV. THẢO LUẬN, ĐÓNG GÓP Ý KIẾN CỦA CỔ ĐÔNG:**

Sau khi các nội dung được báo cáo, Đoàn chủ tịch tiếp tục chủ trì phiên thảo luận, nghe ý kiến của Đại hội đồng cổ đông và giải đáp thắc mắc, theo nguyên tắc và cách thức sau đây:

1. Cổ đông có ý kiến phát biểu tại Đại hội cần điền nội dung câu hỏi vào Phiếu ý kiến (do ban tổ chức Đại hội cung cấp), gửi cho Ban Thư ký để tổng hợp gửi lên Đoàn chủ tịch.
2. Cổ đông phát biểu lần lượt chỉ khi được sự đồng ý của chủ tịch đoàn và theo trao đổi theo thứ tự đã đăng ký.
3. Mỗi cổ đông phát biểu ngắn gọn, trong phạm vi nội dung chương trình Đại hội, với tính xây dựng, nhẹ nhàng, lịch sự, với thời lượng không quá 5 phút để không ảnh hưởng đến thời gian dành cho các cổ đông khác.
4. Đoàn chủ tịch trao đổi các vấn đề trọng tâm thuộc phạm vi nội dung trong chương trình Đại hội và mang tính đại diện cho nhiều cổ đông, không giải thích chi tiết các nội dung đã được công bố thông tin, đã được quy định trong pháp luật, hoặc các nội dung có tính chất chuyên môn, chi tiết mang tính chất phục vụ yêu cầu riêng biệt của cá nhân cổ đông.
5. Đoàn chủ tịch chỉ trao đổi 1 lần cho nội dung có nhiều cổ đông đồng thời quan tâm.
6. Các vấn đề không đủ thời gian để trao đổi trong Đại hội sẽ được trả lời bằng văn bản hoặc thông tin trên website của Công ty.
7. Cổ đông muốn đóng góp ý kiến cho công ty nhưng không đủ thời gian, xin vui lòng gửi về công ty bằng văn bản hoặc mục góp ý trên website công ty.

### **VI. TRÁCH NHIỆM CỦA ĐOÀN CHỦ TỊCH:**

1. Điều khiển Đại hội theo đúng nội dung chương trình nghị sự, các thể lệ quy chế đã được Đại hội thông qua. Chủ tịch Đoàn làm việc theo nguyên tắc tập trung dân chủ và quyết định theo đa số.
2. Hướng dẫn Đại hội thảo luận, lấy ý kiến biểu quyết các vấn đề nằm trong nội dung chương trình nghị sự của Đại hội.
3. Giải quyết các vấn đề nảy sinh trong quá trình Đại hội.

### **VI. TRÁCH NHIỆM CỦA THƯ KÝ ĐẠI HỘI:**

1. Ghi chép đầy đủ, trung thực toàn bộ diễn biến Đại hội và những vấn đề đã được các cổ đông thông qua hoặc còn lưu ý tại Đại hội.

2. Tập hợp văn bản ý kiến của các cổ đông trình Đoàn chủ tịch.
3. Dự thảo Biên bản họp và Nghị quyết Đại hội, đọc trước toàn thể Đại hội trước khi bế mạc.
4. Giao toàn bộ tài liệu Đại hội cho Trưởng ban tổ chức.

#### **VII. TRÁCH NHIỆM CỦA TỔ KIỂM PHIẾU:**

1. Phổ biến thể lệ biểu quyết, phát và thu phiếu biểu quyết, tiến hành kiểm phiếu và công bố kết quả biểu quyết của cổ đông về các vấn đề thông qua tại Đại hội.
2. Xem xét và báo cáo với Đại hội quyết định những trường hợp vi phạm thể lệ biểu quyết hoặc đơn từ khiếu nại về biểu quyết.
3. Nhanh chóng thông báo cho Ban thư ký kết quả biểu quyết.
4. Nộp tài liệu làm việc của Tổ: Phiếu biểu quyết, Biên bản kiểm phiếu... cho Thư ký Đại hội.

Nội quy này đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2012 biểu quyết nhất trí 100% thông qua vào lúc 8 giờ 35 phút ngày 10/5/2012

TM. HỘI ĐẠI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỌA

*Tp. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 5 năm 2012*

**THẺ LỆ BIỂU QUYẾT  
TẠI ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2012**

**I. Mục tiêu:**

1. Đảm bảo tuân thủ các quy định của Pháp luật và Điều lệ Công ty;
2. Đảm bảo nguyên tắc công khai, dân chủ và quyền lợi hợp pháp của tất cả cổ đông;
3. Đảm bảo tính tập trung, ổn định tổ chức của ĐHCĐ thường niên.

**II. Nguyên tắc biểu quyết tại Đại hội:**

1. Việc biểu quyết các vấn đề tại Đại hội sẽ được thực hiện theo phương thức biểu quyết công khai, trực tiếp.
2. Phiếu biểu quyết do Ban Tổ chức phát hành. Nội dung của phiếu biểu quyết bao gồm: các vấn đề cần được biểu quyết, tên cổ đông, tổng số cổ phần có quyền biểu quyết. Phiếu biểu quyết sẽ bao gồm các nội dung cần được thông qua tại Đại hội, bao gồm các nội dung ghi trong Phiếu biểu quyết.
3. Khi được phát phiếu biểu quyết, cổ đông/đại diện cổ đông phải kiểm tra thông tin, tổng số cổ phần có quyền biểu quyết và tổng số phiếu biểu quyết nhận được, nếu có sai sót phải thông báo ngay tại thời điểm nhận phiếu. Phiếu biểu quyết được coi là hợp lệ khi có đầy đủ, chính xác các thông tin theo yêu cầu trên phiếu biểu quyết.
4. Khi tiến hành biểu quyết, cổ đông/đại diện cổ đông có quyền quyết định đồng ý hoặc không đồng ý hoặc không có ý kiến bằng cách đánh dấu (X) hoặc (V) vào ô tương ứng với lựa chọn của mình cho từng vấn đề cần biểu quyết trên phiếu biểu quyết.

**III. Tổ chức kiểm phiếu:**

1. Tổ kiểm phiếu sẽ thu phiếu biểu quyết của từng cổ đông sau khi biểu quyết các vấn đề và tiến hành kiểm phiếu.
2. Những phiếu biểu quyết sau đây được coi là không hợp lệ:
  - Phiếu không do Ban Tổ chức phát hành và không được đóng dấu của Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long;
  - Phiếu có tẩy xóa, sửa chữa nội dung (trường hợp viết sai phải được Ban Tổ chức đổi phiếu bầu mới và hủy phiếu bầu cũ);
  - Phiếu có ký hiệu đánh dấu khác dấu (X) hoặc (V);
  - Phiếu không đánh dấu lựa chọn vào bất kỳ ô nào trên phiếu;
  - Phiếu đánh dấu lựa chọn hơn 1 ô đối với 1 vấn đề biểu quyết.

**IV. Hiệu lực thi hành:**

1. Thẻ lệ bầu cử này đã được đọc trước Đại hội đồng cổ đông và Đại hội đã biểu quyết nhất trí 100% cổ đông tham gia Đại hội, thông qua lúc 8 giờ 34 phút ngày 10/5/2012 và có hiệu lực thi hành bắt buộc đối với tất cả các cổ đông.

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TOẠ

## **BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SXKD NĂM 2011 & KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG SXKD NĂM 2012**

### **PHẦN I: TÌNH HÌNH THỰC HIỆN KẾ HOẠCH SXKD NĂM 2011**

#### **I. Đặc điểm tình hình:**

##### **1. Thuận lợi:**

✓ Trong năm 2011, Công ty Vận tải Dầu khí Cửu Long tiếp tục nhận được sự hỗ trợ của Tập đoàn, Tổng Công ty PV Trans, Tổng công ty PV GAS và các đơn vị khác trong ngành Dầu khí;

✓ Lĩnh vực kinh doanh Taxi Dầu khí sử dụng nhiên liệu sạch LPG, CNG để kinh doanh nên lợi thế cạnh tranh hơn về mặt chi phí nhiên liệu so với sử dụng nhiên liệu xăng.

##### **2. Khó khăn:**

✓ Tình hình kinh tế xã hội vẫn còn nhiều khó khăn, thị trường luôn biến động. Trong đó: thị trường dịch vụ vận tải hành khách ngày càng cạnh tranh gay gắt. Hiện tượng kinh doanh không lành mạnh vẫn tiếp diễn, đặc biệt là tình trạng gian lận cước của các Tài xế lái xe Taxi.

✓ Số lượng xe Taxi đầu tư còn hạn chế, quá ít cho việc kinh doanh khai thác tại thị trường rộng lớn như Tp. HCM (170 xe), Vũng tàu (180 xe). Tính đến nay, các dòng xe trên đã trải qua 4 năm hoạt động và đang bước vào giai đoạn xuống cấp, phải thường xuyên sửa chữa, thay thế phụ tùng vật tư, thời gian nằm xưởng để bảo trì, bảo dưỡng lâu (nhất là dòng xe Kia, Hyundai Starex ...);

✓ Đội ngũ lao động quản lý có năng lực và kinh nghiệm về ngành kinh doanh Taxi vẫn còn yếu và thiếu.

✓ Nguồn lực tài chính của Công ty bị phân tán (chi phí cho các dự án trạm dừng, mua đất, chứng khoán). Các khoản phải thu khó đòi phát sinh trong những năm qua lớn (khoảng 21,9 tỷ đồng) ảnh hưởng nhiều đến kết quả sản xuất kinh doanh những năm qua từ việc phải trích lập dự phòng.

## II. Kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh năm 2011:

### 2.1 Các chỉ tiêu sản xuất kinh doanh theo báo cáo tài chính kiểm toán của công ty năm 2011 như sau:

*Đơn vị: triệu đồng*

STT	Chỉ tiêu	Thực hiện năm 2010	Kế hoạch 2011	Thực hiện năm 2011	Tỷ lệ TH/KH (%)	
					Ước TH 2011/TH 2010	Ước TH 2011/KH 2011
1	Tổng Doanh thu	509,869	510,099	589,455	115.61%	115.56%
1.1	Từ dịch vụ vận tải Taxi	85,403	100,240	90,652	106.15%	90.43%
1.2	Từ dịch vụ cho thuê xe và cung ứng lao động	13,171	26,880	52,121	395.73%	193.90%
1.3	Từ dịch vụ vận chuyển LPG bằng xe bồn	4,173	4,212	7,797	186.84%	185.11%
1.4	Từ kinh doanh LPG, xăng dầu	389,683	369,845	427,110	109.60%	115.48%
1.5	Từ hoạt động tài chính	9,345	4,548	10,007	107.08%	220.03%
1.6	Từ dịch vụ khác	8,094	4,339	1,767	21.83%	40.72%
2	Lợi nhuận trước thuế	5,806	15,000	3,066	52.81%	20.44%
3	Lợi nhuận sau thuế	4,784	11,250	2,269	47.43%	20.17%
4	Nộp Ngân sách Nhà nước	3,850	4,088	9,662	250.96%	236.35%
5	Giá trị thực hiện đầu tư	12,394	90,205	45,565	367.64%	50.51%

#### Đánh giá kết quả thực hiện các loại hình kinh doanh dịch vụ:

➤ **Đối với lĩnh vực kinh doanh Taxi:** Hiện nay trong lĩnh vực kinh doanh Taxi Dầu Khí, Công ty đang khai thác 350 xe tại Tp Hồ Chí Minh và Tp Vũng Tàu. Doanh thu Taxi trong năm 2011 ước đạt khoảng 90 tỷ 652 triệu đồng, đạt 90.43% so với kế hoạch năm 2011 và đạt 106.15% so với thực hiện năm 2010. Mặc dù tỷ trọng giá trị tài sản dùng kinh doanh dịch vụ taxi của Công ty ước tính trên 2/3 tổng giá trị tài sản cố định, nhưng chính dịch vụ này lại chưa mang lại hiệu quả như mong đợi. Xe dùng để khai thác taxi là dòng xe KIA và HUYNDAI nhập khẩu, giá

mua xe cao nhưng lại nhanh xuống cấp, phụ tùng thay thế khan hiếm nên chi phí sửa chữa cao.

➤ **Đối với lĩnh vực kinh doanh cho thuê xe văn phòng và cung ứng lao động lái xe:** đã được đầu tư mạnh mẽ trong năm 2011. Hiện tại công ty có khoảng 140 xe kinh doanh các loại, khách hàng chủ yếu là các công ty trong Ngành. Đây là lĩnh vực kinh doanh hiệu quả nhất của Công ty trong năm. Doanh thu từ dịch vụ này trong năm 2011 mang lại khoảng 52 tỷ 121 triệu đồng, đạt 193.90% so với kế hoạch 2011 và đạt 395.73% so với thực hiện năm 2010. Việc hoàn thành vượt mức kế hoạch đối với dịch vụ này trong năm 2011 là do sự tăng cường hoạt động tiếp thị, tìm kiếm thêm khách hàng và đặc biệt là nhận được sự ủng hộ từ Tập đoàn, PV Trans, PV Gas và các đơn vị trong Ngành.

➤ **Đối với lĩnh vực Kinh doanh LPG, xăng dầu & vận chuyển LPG bằng xe bồn:** Doanh thu từ dịch vụ vận chuyển LPG bằng xe bồn năm 2011 đạt 7 tỷ 797 triệu đồng, đạt 185.11% so với KH 2011 và 186.84% so với thực hiện năm 2010. Doanh thu từ kinh doanh thương mại LPG, xăng dầu đạt 427 tỷ 110 triệu đồng, đạt 115.48% kế hoạch 2011 và 109.60% so với thực hiện năm 2010. Thực tế, mảng kinh doanh này luôn mang về hơn 60% doanh thu của cả Công ty trong các năm, nhu cầu sử dụng vốn ít nhưng vẫn có hiệu quả, chỉ sau lĩnh vực cho thuê xe văn phòng. Tuy nhiên lĩnh vực kinh doanh này không ổn định hoặc chưa có nền tảng để phát triển vì công ty đang tham gia phân khúc bán buôn (ở giữa đơn vị cấp nguồn và đơn vị bán lẻ/bán công nghiệp) mà không có cơ sở vật chất kỹ thuật đáng kể (kho, trạm chiết...).

## 2.2 Tình hình thực hiện đầu tư trong năm 2011:

Trong năm 2011, Công ty đã tiến hành thực hiện đầu tư và đưa vào kinh doanh có hiệu quả đối với các dự án đầu tư xe cho thuê. Tổng giá trị đầu tư thực hiện trong năm 2011 là: 45 tỷ 565 triệu đồng (Nguồn vốn đầu tư: Vốn chủ sở hữu 100%), cụ thể như sau:

➤ Hoàn thành đầu tư 13 xe văn phòng cho thuê với tổng mức đầu tư 14,355 tỷ đồng;

➤ Hoàn thành các dự án đầu tư tiếp nhận chuyển giao xe từ các đơn vị trong ngành và cho thuê lại như sau: 55 xe từ PVGas (19,582 tỷ đồng), 9 xe PVGas South (6,859 tỷ đồng), 11 xe từ PVGas D (3,820 tỷ đồng)

## 2.3 Về công tác tổ chức quản lý, an sinh xã hội:

➤ Trong năm 2011, Công ty đã tiến hành kiện toàn lại bộ máy tổ chức, từng bước sắp xếp bố trí nhân sự phù hợp yêu cầu công việc, tuyển dụng các cán bộ có



chọn lọc, đủ năng lực và trình độ chuyên môn. Cơ cấu lại Chi nhánh Côn Sơn trở thành đơn vị chuyên nghiệp trong lĩnh vực cung cấp dịch vụ xe VIP, xe văn phòng và cung ứng lao động lái xe cho các khách hàng. Đồng thời xây dựng cơ sở vật chất, kỹ thuật nhằm tăng cường năng lực cạnh tranh để phát triển dịch vụ này ra bên ngoài Ngành. Thành lập mới Phòng Kinh doanh để tập trung thực hiện các dịch vụ kinh doanh thương mại LPG, xăng dầu....

➤ PV Trans PCT đã hoàn thành việc niêm yết cổ phiếu của đơn vị với mã giao dịch PCT trên sàn giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX) vào ngày 12/9/2011.

➤ Trong hoạt động sản xuất kinh doanh, công ty luôn cố gắng tiết kiệm các chi phí như chi phí sử dụng văn phòng phẩm, điện nước, chi phí tiếp khách .... Trong hoạt động đầu tư, công ty đã tiết kiệm được gần 400 triệu đồng so với kế hoạch đầu tư đã được HĐQT phê duyệt (*Đầu tư mua 3 xe văn phòng và 1 máy phát điện*).

➤ Trong năm 2011, Công ty đã thực hiện đúng qui chế trả lương, trả thưởng cho người lao động, phù hợp với quy định của Nhà nước, Tập Đoàn và của Tổng Công ty, luôn điều chỉnh phù hợp với tình hình kinh doanh và khả năng thực tế của Công ty. Thường xuyên cập nhật, triển khai và áp dụng các quy định mới của Nhà nước về chế độ chính sách cho người lao động (thuế TNCN, điều chỉnh tiền lương tối thiểu xây dựng và bổ sung thỏa ước lao động).

➤ Tiếp tục thực hiện duy trì một cách có hiệu quả Hệ thống quản lý chất lượng tiêu chuẩn ISO 9001:2008.

## PHẦN II: KẾ HOẠCH, NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM & CÁC GIẢI PHÁP THỰC HIỆN TRONG NĂM 2012

### 2.1 Các chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2012:

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kế hoạch 2012
1	Tổng Doanh thu	Triệu	531,000
1.1	Từ dịch vụ vận tải Taxi	//	65,000
1.2	Từ dịch vụ cho thuê xe và cung ứng lao động	//	56,000
1.3	Từ dịch vụ vận chuyển LPG bằng xe bồn	//	7,000
1.4	Từ kinh doanh xăng dầu, LPG	//	366,000
1.5	Từ hoạt động tài chính	//	5,000
1.6	Từ dịch vụ khác	//	32,000
2	Lợi nhuận trước thuế	Triệu	9,000
3	Lợi nhuận sau thuế	Triệu	6,750
4	Nộp Ngân sách nhà nước	Triệu	10,550
5	Giá trị thực hiện đầu tư (*)	Triệu	51,120
	Nguồn vốn: Vốn chủ sở hữu (100%)	//	51,120

(\*) Căn cứ vào nhu cầu của thị trường, Công ty sẽ nghiên cứu tính toán hiệu quả kinh tế và tiến hành đầu tư các dự án sau:

- ✓ Đầu tư 01 trung tâm xưởng sửa chữa bảo dưỡng tại Vũng Tàu để phục vụ cho lĩnh vực kinh doanh xe cho thuê và xe taxi (3 tỷ đồng)
- ✓ Đầu tư nhận chuyển nhượng xe văn phòng từ các đơn vị trong Ngành và cho thuê lại (15 tỷ đồng)
- ✓ Đầu tư mới 20 xe văn phòng cho thuê loại từ 5 -7 chỗ (25,22 tỷ đồng)
- ✓ Đầu tư 02 Trạm nạp và lắp đặt bộ chuyển đổi nhiên liệu LPG cho xe Ô tô (7 tỷ đồng)

### 2.2 Nhiệm vụ trọng tâm năm 2012:

- Cơ cấu lại tài sản, thị trường để nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh của lĩnh vực chưa hiệu quả. Xác lập, định vị và xây dựng chương trình phát triển cho các lĩnh vực kinh doanh dài hạn;
- Đảm bảo vận hành an toàn và tổ chức kinh doanh vận tải, khai thác một cách có hiệu quả Đội xe Taxi và xe kinh doanh cho thuê văn phòng;
- Tăng cường công tác quản lý và nâng cao chất lượng cung ứng dịch vụ trong lĩnh vực kinh doanh cho thuê xe;

- Tiếp tục duy trì thị trường và sản lượng bán buôn LPG để gia tăng doanh thu và lợi nhuận, nhưng yêu cầu hàng đầu là phải kiểm soát được vấn đề nợ phải thu trong quá trình giao dịch;

### 2.3 Các giải pháp thực hiện:

Kính thưa các quý vị cổ đông, để thực hiện tốt các kế hoạch và mục tiêu nói trên, Công ty sẽ thực hiện các nhóm giải pháp chủ yếu sau:

- Giải pháp về quản lý & tổ chức – nhân sự:
- Từng bước hoàn thiện bộ máy tổ chức của Công ty, các đơn vị thành viên, phát huy tính tự chủ, độc lập, thống nhất sức mạnh toàn Công ty.
  - Duy trì và phát huy hiệu quả hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2008.
  - Công tác tuyển dụng: Hạn chế đối đa việc tăng số lượng lao động trong công ty, song công ty vẫn đặt ra chỉ tiêu tuyển dụng thêm một số cán bộ, chuyên gia thực sự có năng lực chuyên môn, phù hợp với ngành nghề cần triển khai.
  - Công tác đào tạo: Coi trọng công tác đào tạo lại, đào tạo chuyên sâu, đón đầu để nâng cao năng suất, chất lượng lao động. Chú trọng đào tạo nguồn cán bộ kế cận và nguồn nhân lực dài hạn mang tính chuyên nghiệp cao.
  - Về thực hiện chế độ, chính sách: Xây dựng và áp dụng hệ thống quy chế lương, thưởng phù hợp theo hướng gắn liền tiền lương, thu nhập của người lao động với chất lượng lao động và hiệu quả công tác, coi trọng trình độ chuyên môn, tay nghề cao, Tạo môi trường làm việc thân thiện, hiện đại.
  - Đẩy mạnh việc xây dựng văn hóa doanh nghiệp PV Trans PCT, ngày càng khẳng định về thị trường và uy tín trên thị trường trong nước. Tạo môi trường làm việc chuyên nghiệp, gắn bó
- Giải pháp về đầu tư và thị trường:
- Bám sát nhu cầu về thị trường để linh hoạt lựa chọn thời điểm đầu tư hợp lý, vừa đảm bảo hiệu quả kinh doanh cao nhất trong ngắn hạn nhưng vẫn đảm bảo các chỉ số tài chính doanh nghiệp đạt mức an toàn;
  - Đầu tư trên cơ sở tiến độ triển khai công việc và hiệu quả kinh doanh, xác định rõ lộ trình đầu tư.
  - Nghiên cứu, dự báo xu hướng và nhu cầu tiêu dùng của các khách hàng để đa dạng hóa sản phẩm cũng như mở rộng kinh doanh sang các lĩnh vực liên quan như: Dịch vụ lắp đặt bộ chuyển đổi, kinh doanh các vật tư phụ kiện liên quan đến ngành gas...

➤ **Giải pháp về tài chính**

- Tăng cường công tác quản lý tài chính thông qua hệ thống kiểm soát nội bộ. Đảm bảo huy động vốn có hiệu quả phục vụ cho các dự án đầu tư phát triển của doanh nghiệp.
- Xác định chính xác nhu cầu vốn trong từng thời kỳ, đáp ứng kế hoạch sản xuất kinh doanh theo hướng chủ động tài chính, bảo toàn và phát triển vốn.
- Rà soát, bổ sung hoàn thiện, xây dựng và ban hành hệ thống các định mức kinh tế kỹ thuật để tiết kiệm chi phí, nâng cao hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty

Xác định năm 2012 là một năm quan trọng, tiếp tục vượt qua những khó khăn trước mắt để bảo toàn vốn và tạo tiền đề cho sự phát triển bền vững và ổn định của Công ty Vận tải Dầu khí Cửu Long, chúng tôi tin tưởng rằng với sự ủng hộ của quý vị cổ đông, sự hỗ trợ và chỉ đạo sáng suốt của Hội đồng quản trị, sự nỗ lực cố gắng của Ban lãnh đạo và của CBCNV, Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu Long sẽ thực hiện được tốt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2012 đã đề ra./.

**GIÁM ĐỐC**



TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03 /TTr-PCT

TP. HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2012

**TỜ TRÌNH**

V/v: Phân phối lợi nhuận năm 2011.

Kính gửi: Đại hội Cổ đông  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu long

Căn cứ:

- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005.
- Điều lệ Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu long được ĐHĐCĐ thông qua ngày 12/9/2008. Căn cứ kết quả kinh doanh năm 2011 (đã được kiểm toán).
- Căn cứ Nghị quyết số 05/NQ-PCT họp HĐQT công ty ngày 9/5/2012 thông qua kế hoạch, chương trình, nội dung Đại hội Cổ đông thường niên năm 2012.

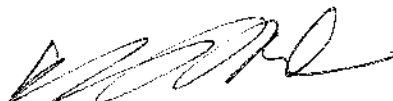
Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội cổ đông công ty xem xét, thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2011 như sau:

tt	Nội dung	Số tiền	Ghi chú
1	Lợi nhuận sau thuế	2.315.294.436	
	Trong đó: LN năm 2010	45.897.151	
	LN năm 2011	2.269.397.285	
2	Phân phối như sau:		
2.1	Lập quỹ bổ sung vốn điều lệ	115.764.722	5% LNST
2.2	Lập quỹ khen thưởng và quỹ phúc lợi	231.529.444	10% LNST
3	Lợi nhuận chưa phân phối, để lại năm sau	1.968.000.270	

Đề nghị ĐHĐCĐ ủy quyền cho HĐQT công ty căn cứ kết quả kinh doanh thực tế năm 2012 quyết định mức tạm ứng cổ tức tại các thời điểm thích hợp trong năm, đảm bảo không ảnh hưởng tới hoạt động kinh doanh của công ty.

Kính trình Đại hội,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



TP. Hồ Chí Minh, Ngày 9 tháng 5 năm 2012

**BÁO CÁO CÔNG TÁC CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2012**

**I. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2011**

**1.1. Các thành viên Hội đồng quản trị**  
Hội đồng quản trị Công ty năm 2011 bao gồm:

1. Ông Nguyễn Tài Cương-Chủ tịch .
2. Ông Bùi Ngọc Hưng-Ủy viên
3. Ông Hoàng Văn Toàn- Ủy viên
4. Bà Phạm Thị Đào- Ủy viên
5. Bà Nguyễn Kim Anh- Ủy viên

Hội đồng quản trị hoạt động theo Quy chế làm việc của HĐQT ban hành kèm theo Quyết định số 08/QĐ - HĐQT ngày 10/7/2008.

**1.2. Thực thi nhiệm vụ, quyền hạn của HĐQT và quản lý, giám sát hoạt động đối với Giám đốc và bộ máy điều hành.**

Các thành viên HĐQT đã triển khai Nghị quyết ĐHCĐ thường niên năm 2011 chỉ đạo, giám sát hoạt động của GD thông qua các nghị quyết của HĐQT, thông qua việc tham dự và có ý kiến trong các cuộc họp giao ban định kỳ hàng tháng của Công ty; trong các cuộc họp chuyên đề về xây dựng và giao kế hoạch kinh doanh và các cuộc họp liên quan khác.

HĐQT đã họp nhiều phiên; ban hành nhiều NQ, QĐ phê duyệt chỉ đạo các nội dung:

- Miễn nhiệm/bổ nhiệm mới Giám đốc điều hành. Thông qua chương trình tái cấu trúc công ty. Phê duyệt, giao nhiệm vụ và các chỉ tiêu kế hoạch năm 2011 cho Giám đốc thực hiện.
- Tổ chức Đại hội cổ đông thường niên 2011 và chỉ đạo triển khai tổ chức thực hiện Nghị quyết Đại hội.
- Phê duyệt các DA đầu tư trong kế hoạch, thuộc thẩm quyền HĐQT.
- Xây dựng mới, sửa đổi, thông qua, ban hành thêm một số quy chế quản lý,
- Tạm ngừng hoạt động Chi nhánh Đồng nai, Chi nhánh Quảng Ngãi, Chi nhánh Trung tâm SCBD ô tô, sát nhập xưởng sửa chữa ô tô vào Chi nhánh Đại hùng thành lập phòng kinh doanh chỉ đạo tổ chức kinh doanh tại các đơn vị.
- Miễn nhiệm Kế toán trưởng/bổ nhiệm KTT mới/, bổ nhiệm 1 phó giám đốc và một số nhân sự vào các chức danh quản lý, 2 Giám đốc Chi nhánh, ra Nghị quyết đề Giám đốc bổ nhiệm 3 trưởng phòng và một số chức danh khác.
- Tổ chức xin ý kiến cổ đông, đề ra Nghị quyết ĐHCĐ 2 lần đề:
  - + Bổ sung, sửa đổi CNNDKKD,
  - + Niêm yết CP công ty trên sàn giao dịch chứng khoán Hà nội.
- Thực hiện niêm yết CP công ty trên sàn giao dịch chứng khoán Hà nội (HNX)
- Định biên nhân sự và quỹ lương năm 2012 và phê duyệt đơn giá tiền lương năm 2012.

– Các vấn đề khác.

HDQT đã nỗ lực trong việc chỉ đạo, giám sát Giám đốc bám sát nhiệm vụ mà Đại hội đồng cổ đông đã thông qua; giám sát việc thực hiện các nghị quyết của HDQT, tuân thủ Điều lệ Công ty, Luật pháp Nhà nước.

Đánh giá chung về tình hình hoạt động của Công ty:

Năm 2011 kinh tế toàn cầu và Việt nam vẫn chưa được phục hồi đáng kể, có nhiều lĩnh vực còn nặng nề hơn năm 2010: như lạm phát và giá cả tăng cao, tiếp tục gây ra những ảnh hưởng bất lợi, khó khăn cho hoạt động kinh doanh của Công ty.

Với sự nỗ lực của tập thể lãnh đạo và NLD công ty đã thực hiện tái cấu trúc toàn diện về vốn, tài sản, thị trường, tổ chức, nhân sự, siết chặt quản lý chi phí, xử lý những tồn đọng của các năm trước, mở rộng kinh doanh xe cho thuê văn phòng. Công ty tiếp tục kinh doanh LPG, vận chuyển LPG bằng xe bồn.... và mở rộng quy mô dịch vụ xe cho thuê văn phòng..

Trong quá trình điều hành, Ban Giám đốc đã có những nỗ lực, quyết liệt thực hiện Nghị quyết của HDQT trong việc thu nợ, đấu tranh chống lại những hành vi làm tổn hại lợi ích và thương hiệu công ty; Kết quả sản xuất-kinh doanh năm 2011 của Công ty:

Các chỉ tiêu kinh tế: (Báo cáo kiểm toán)

- Doanh thu đạt 589, 45 tỷ đồng.
- Lợi nhuận trước thuế: 3,06 tỷ đồng.

(Chi tiết xin xem báo cáo hoạt động năm 2011 của Giám đốc)

Thị trường: công ty triển khai mạnh dịch vụ thị trường xe cho thuê văn phòng.

Công tác quản lý:

- Công ty duy trì hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001-2008. Tiếp tục xây dựng thêm, chỉnh sửa quy trình, tài liệu theo quy định của hệ thống quản lý chất lượng.
- Xây dựng thêm, sửa đổi, bổ sung nhiều quy chế quan trọng; cập nhật, xây dựng thêm định mức tiêu hao nhiên liệu các loại phương tiện.
- Tăng cường giám sát, kiểm tra hoạt động điều hành và quản lý.
- Xây dựng VHDN: tiếp tục thực hiện kế hoạch xây dựng VHDN của công ty.
- Nỗ lực giảm thiểu chi phí nhân viên và chi phí quản lý.

Công tác sửa chữa bảo dưỡng phương tiện, tài sản.

- Phương tiện của công ty: ban hành tiêu chuẩn lý thuật phương tiện, kịp thời sửa chữa, bảo dưỡng, giữ gìn tốt hơn.

Thực hành tiết kiệm:

Công ty tiếp tục thực hành tiết kiệm và giáo dục cho NLD nhất là lao động trực tiếp ý thức tiết kiệm.

Chấp hành Pháp luật của Nhà nước, các quyết định, chỉ đạo của HDQT, Điều lệ và các quy chế quản lý công ty.

- Nhìn chung, Pháp luật, Điều lệ công ty đều được chấp hành.
- GD đã thực hiện hầu hết Nghị quyết, Quyết định của HDQT. HDQT đã họp (mở rộng) thảo luận phương hướng, biện pháp tháo gỡ khó khăn trong quá trình đầu tư, kinh doanh, dịch vụ.

## II. KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2012.

Theo nhận định của HĐQT và Ban GD, năm 2012 sẽ vẫn tiếp tục khó khăn, tăng trưởng chậm, lạm phát chưa giảm; lãi suất vay của Ngân hàng vẫn ở mức cao để vay đầu tư. Giá nhiên liệu chủ yếu như xăng A92, dầu DO, LPG, CNG có thể cao hơn nữa làm tăng chi phí. Hoạt động kinh doanh LPG, dầu DO sẽ bị tác động bất lợi do chính sách của Nhà nước. Đặc biệt, Nhà nước sẽ áp dụng mức phí giao thông đối với phương tiện cũng như phí tham gia giao thông tại các quận nội thành TP. HCM sẽ làm tăng chi phí và giảm lượng tiền công ty rất lớn. Năm 2012 các hỗ trợ của Tập đoàn cũng sẽ giảm và chấm dứt vào năm sau. Về thuận lợi: Công ty được sự quan tâm của lãnh đạo Tập đoàn DKQGVN, Tổng công ty Pvtrans và các đơn vị trong ngành. HĐQT Công ty sẽ thực hiện các công việc sau để hỗ trợ Ban GD:

- Chỉ đạo, hỗ trợ Ban GD linh hoạt trong hoạt động sản xuất-kinh doanh, đầu tư. Đồng thời, giám sát chặt chẽ nhằm giảm chi phí, giảm rủi ro, mang lại hiệu quả nhằm phấn đấu hoàn thành các chỉ tiêu kế hoạch 2012:
  - + Doanh thu: 531,00 tỷ đồng.
  - + Lợi nhuận trước thuế: 9,00 tỷ đồng.
- Quan tâm và bảo vệ quyền lợi hợp pháp tối đa cho cổ đông cũng như quan tâm đến quyền lợi, điều kiện làm việc cho người lao động.
- HĐQT họp theo phương thức tập trung hoặc xin ý kiến bằng văn bản tùy tình hình cụ thể, đảm bảo chỉ đạo hoạt động kinh doanh của công ty.
- Một số nhiệm vụ quan trọng HĐQT đã và sẽ xem xét bằng cách họp trực tiếp hoặc tổ chức xin ý kiến các thành viên bằng văn bản:
  - + Báo cáo ĐHCĐ kết quả sản xuất-kinh doanh năm 2011.
  - + Phê chuẩn, (điều chỉnh, bổ sung nếu cần thiết) và giao nhiệm vụ kế hoạch kinh doanh năm 2012 cho GD thực hiện.
  - + Tổ chức Đại hội CĐ thường niên năm 2012
  - + Lựa chọn kiểm toán độc lập cho năm 2012.
  - + Phê duyệt các dự án đầu tư và tái cấu trúc tài sản do phương tiện đã sử dụng đến thời kỳ cần tái cấu trúc, theo thẩm quyền của HĐQT.
  - + Phê duyệt Biên chế, quỹ lương năm 2012.
  - + Chỉ đạo thực hiện công bố thông tin theo quy định quản lý của Nhà nước đối với công ty niêm yết.
  - + Phê chuẩn, bổ nhiệm/miễn nhiệm nhân sự thuộc thẩm quyền HĐQT.
  - + Tiếp tục xây dựng, hoàn thiện, ban hành, chỉ đạo và giám sát việc thực hiện các quy chế, quy định, định mức... để tăng cường công tác quản lý.
  - + Chỉ đạo việc nâng cao chất lượng dịch vụ.
  - + Tiếp tục xây dựng văn hóa công ty chủ đề 2012 là thắt chặt kỷ cương; duy trì hệ thống quản lý chất lượng.
  - + Quyết định các nội dung khác thuộc thẩm quyền của HĐQT trong quá trình thực hiện kế hoạch 2012.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH





TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 04 /TTr-PCT

TP. HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2012

TỜ TRÌNH

V/v: đề nghị thông qua kế hoạch năm 2012

Kính gửi: Đại hội cổ đông  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu long

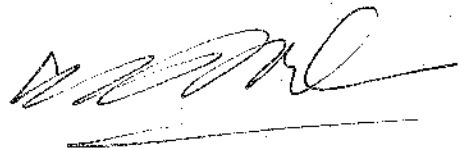
Căn cứ:

- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005.
- Điều lệ Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu long được ĐHĐCĐ thông qua ngày 12/9/2008.
- Quyết định số 04/QĐ-HĐQT ngày 11/1/2012 của HĐQT Công ty cổ phần vận tải Dầu khí Cửu long về việc giao nhiệm vụ kế hoạch năm 2012.
- Căn cứ Nghị quyết số 05/NQ-PCT họp HĐQT công ty ngày 9/5/2012 thông qua kế hoạch, chương trình, nội dung Đại hội Cổ đông thường niên năm 2012.

Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội cổ đông công ty xem xét, thông qua kế hoạch năm 2012 của Công ty (kèm theo) và ủy quyền cho HĐQT được sửa đổi, bổ sung, điều chỉnh một cách linh hoạt cho phù hợp tình hình thực tế kinh doanh.

Kính trình Đại hội,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 04.../ QĐ- HĐQT

TP. HCM, ngày 11 tháng 01 năm 2012

### QUYẾT ĐỊNH

Về việc : Giao nhiệm vụ thực hiện Kế hoạch năm 2012 cho GD

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG

#### Căn cứ:

- Luật doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc Hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005;
- Điều lệ hoạt động của Công ty CP Vận Tải Dầu Khí Cửu Long;
- Công văn số 3215 /V TDK-KHĐT ngày 16/12/2011 về việc chấp thuận kế hoạch SXKD năm 2012 của Tổng công ty CP Vận tải Dầu khí;
- Nghị quyết Hội đồng quản trị số 01/NQ-PCT ngày 10/ 01/2012.

### QUYẾT ĐỊNH

#### ĐIỀU I:

Giao nhiệm vụ và kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2012 của Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long với các chỉ tiêu như *Phụ lục số 01*.

#### ĐIỀU II :

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2012. Giao ông Giám Đốc tổ chức thực hiện hoàn thành và hoàn thành vượt mức chỉ tiêu.

#### Nơi nhận :

- Như điều 2
- Các TV.HĐQT/BKS
- Lưu VT/KHĐT

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



Nguyễn Tài Cường

## Phụ lục 01

### NHIỆM VỤ VÀ CHỈ TIÊU KẾ HOẠCH NĂM 2012

(Kèm theo QĐ số 04/QĐ-HDQT ngày 11 tháng 01 năm 2012 của Chủ tịch HDQT)

#### I. Nhiệm vụ năm 2012:

- Tiếp tục ổn định hoạt động sản xuất kinh doanh taxi, xem xét tái cấu trúc các phương tiện không hiệu quả. Nâng cao tỷ lệ xe hoạt động/Tổng số xe đầu tư lên trên 90% và đảm bảo hoạt động kinh doanh vận tải đường bộ có lãi.
- Tăng cường công tác sửa chữa, bảo dưỡng để duy trì tốt tình trạng kỹ thuật các phương tiện vận tải của Công ty.
- Quyết liệt thu hồi các khoản công nợ còn tồn đọng, nhất là đối với các khoản công nợ của Công ty HMP và các khoản tạm ứng cá nhân.
- Nghiên cứu các phương án kỹ thuật công nghệ, phương án kinh doanh và đầu tư, tìm kiếm các đối tác và cơ hội sử dụng loại nhiên liệu CNG cho các phương tiện vận tải của Công ty.
- Nâng cao năng lực bộ máy quản lý điều hành. Đào tạo, tuyển chọn phát triển nguồn nhân lực để đáp ứng nhu cầu quản lý và sản xuất kinh doanh của Công ty.
- Đối với các dự án đầu tư trong năm 2012, Công ty cân nhắc kỹ trước khi quyết định đầu tư, chỉ tiến hành thực hiện đầu tư đối với các dự án đảm bảo được hiệu quả kinh tế.
- Rà soát và hoàn thiện các định mức kinh tế kỹ thuật và các quy chế nội bộ, triệt để thực hành tiết kiệm chống lãng phí để góp phần nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh.
- Làm tốt công tác phòng chống cháy nổ đảm bảo an toàn trong mọi hoạt động của Công ty đối với người và phương tiện.
- Nâng cao chất lượng dịch vụ để đáp ứng tốt hơn nữa nhu cầu khách hàng. Phát triển các loại hình dịch vụ, khách hàng mới nhằm tăng doanh thu và lợi nhuận của Công ty.
- Thực hiện các nhiệm vụ khác do Hội đồng quản trị Công ty giao.

050  
ON  
CỔ P  
TÁ  
300  
THAN

## II. Các chỉ tiêu kế hoạch:

### 1. Chỉ tiêu SXKD:

Đvt: Tỷ đồng

Stt	Chỉ tiêu	Kế hoạch năm 2012	Trong đó			
			Quý I	Quý II	Quý III	Quý IV
1	Vốn điều lệ:	230.00				
2	Tổng doanh thu	531.00	153.00	123.00	126.00	129.00
2.1	Từ dịch vụ vận tải					
	- Dịch vụ kinh doanh xe taxi	65.00	16.25	16.25	16.25	16.25
	- Dịch vụ kinh doanh xe vận phòng	53.00	11.43	11.85	12.28	17.44
	- Dịch vụ kinh doanh xe bồn LPG	7.00	1.75	1.75	1.75	1.75
2.2	Từ dịch vụ thương mại					
	- Kinh doanh xăng dầu, LPG	366.00	91.25	91.25	94.20	89.30
2.3	Từ dịch vụ khác					
	- Dịch vụ cung ứng lao động	3.00	0.75	0.75	0.75	0.75
2.4	Từ hoạt động tài chính	5.00	1.20	1.20	1.30	1.30
2.5	Từ hoạt động khác	32.00	30.42	0.42	0.42	0.74
3	Tổng chi phí	522.00	152.50	119.70	122.70	127.10
4	Lợi nhuận trước thuế	9.00	0.50	3.30	3.30	1.90
5	Lợi nhuận sau thuế	6.75	0.38	2.48	2.48	1.42
6	Tỷ suất lợi nhuận sau thuế/VDL	2.93%				
7	Tỷ lệ chia cổ tức	2.20%				
8	Nộp ngân sách nhà nước	10.55	3.20	2.57	2.58	2.20
8.1	- Thuế TNDN	2.25				
8.2	- Thuế VAT	8.00				
8.3	- Thuế khác	0.30				

022  
TỶ  
HÂN  
ĐẦU  
LON  
/TPV

## 2. Đầu tư xây dựng cơ bản và mua sắm trang thiết bị:

Đvt: tỷ đồng

DVT: tỷ đồng

Stt	Hạng mục đầu tư	Tổng mức đầu tư			Kế hoạch đầu tư năm 2012			Ghi chú
		Tổng số	Trong đó:		Tổng số	Trong đó:		
			Vốn chủ sở hữu	Vốn vay + khác		Vốn CSH (40%)	Vốn vay (60%)	
TỔNG CỘNG (A+B+C+D)		46.83	46.83		18.20	18.20		
	Trong đó: Nội tệ	46.83	46.83		18.20	18.20		
	Trong đó: Ngoại tệ							
A	DỰ ÁN NHÓM A							
B	DỰ ÁN NHÓM B							
C	DỰ ÁN NHÓM C	45.93	45.93		18.00	18.00		
1	Dự án chuyển tiếp	3.00	3.00		3.00	3.00		
1	Đầu tư TTBD sửa chữa tại Vũng Tàu	3.00	3.00		3.00	3.00		
2	Dự án chuẩn bị đầu tư	42.93	42.93		15.00	15.00		
1	Đầu tư trạm nạp và lắp đặt bộ chuyển đổi nhiên liệu	7.00	7.00					2 trạm
2	Nhận chuyển giao xe và cho thuê lại xe từ các đơn vị trong ngành	15.00	15.00		15.00	15.00		30 xe
3	Xe văn phòng:	20.93	20.93					
	- Xe loại 05 chỗ: Camry hoặc tương đương	12.63	12.63					10 xe
	- Xe loại 07 chỗ: Innova hoặc tương đương	8.30	8.30					10 xe
D	Mua sắm tài sản	0.90	0.90		0.20	0.20		
1	Trang bị cho phương tiện kinh doanh vận tải	0.70	0.70					
2	Mua sắm TSCĐ và trang thiết bị văn phòng	0.20	0.20		0.20	0.20		

### (\*) Ghi chú:

- Các dự án chưa ghi vốn đầu tư trong năm 2012, Công ty lập FS trình HĐQT xem xét, chấp thuận.
- Các dự án chuẩn bị đầu tư Công ty báo cáo cụ thể về HĐQT trước khi triển khai thực hiện.
- Việc đầu tư trạm nạp và lắp đặt bộ chuyển đổi nhiên liệu, Công ty xem xét xin Tập đoàn hỗ trợ kinh phí để sử dụng nhiên liệu sạch.
- Công ty tự chủ động thu xếp nguồn gốc (vốn CSH+vốn vay), đảm bảo các dự án đạt hiệu quả và an toàn nguồn vốn của Công ty.



Tp. Hồ Chí Minh, ngày      tháng      năm 2012

**BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT  
TRÌNH ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN  
(Dự thảo)**

Kính thưa: ĐẠI HỘI.

Ban kiểm soát xin báo cáo tình hình và kết quả hoạt động của Ban Kiểm soát trong năm 2011 với các nội dung sau:

**PHẦN A**

**BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG NĂM 2011**

**I. TÌNH HÌNH VÀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY:**

Tình hình và kết quả hoạt động kinh doanh năm 2011 đã được Giám đốc báo cáo trước Đại hội.

**II. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT:**

Ban Kiểm soát gồm có 03 thành viên:

- 1- Bà Phạm Thị Diệu Thu - Trưởng Ban Kiểm soát.
- 2- Ông Hà Thúc Hiếu - Thành viên Ban Kiểm soát.
- 3- Ông Phạm Thái Vũ - Thành viên Ban Kiểm soát (thối tham gia BKS từ ngày 17/05/2011). Hiện nay còn lại 02 thành viên.

- Ban Kiểm soát hoạt động theo đúng chức năng, nhiệm vụ và tuân thủ theo quy định của Luật Doanh nghiệp, Điều lệ của Công ty và Quy chế làm việc của Ban Kiểm soát.

- Ban Kiểm soát thu thập thông tin qua các cuộc họp của HĐQT, các Nghị quyết, công văn, chỉ thị của Tổng công ty, Nghị quyết, Quyết định của Công ty mà Ban kiểm soát được cung cấp và các đợt kiểm tra định kỳ hàng tháng, quý hoặc đợt xuất của Ban kiểm soát.

- Trong năm 2011 Ban kiểm soát đã kiểm soát các nội dung:

- + Việc chấp hành Điều lệ, Nghị quyết của ĐHĐCĐ, HĐQT;
- + Tình hình mua tài sản, đầu tư xe chất lượng cao cho thuê;
- + Tình hình hoạt động kinh doanh, hiệu quả của từng ngành nghề kinh doanh trong Công ty;
- + Tình hình thực hiện các quy trình, quy chế kiểm soát nội bộ;
- + Tình hình sử dụng nguồn vốn góp của cổ đông;
- + Tình hình thực hiện kế hoạch;
- + Tình hình thu hồi công nợ, các vấn đề khác.

### **III. GIÁM SÁT TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY:**

#### **1. Tình hình hoạt động kinh doanh, hiệu quả của từng ngành nghề kinh doanh trong Công ty:**

Trong năm 2011, do ảnh hưởng của suy thoái kinh tế, lạm phát tăng cao xăng dầu tăng giá, xe xuống cấp hư hỏng nhiều gây không ít khó khăn cho hoạt động kinh doanh của Công ty, việc tìm địa điểm xây dựng trạm chiết nạp LPG khó khăn và các quy định về điều kiện “kinh doanh khí dầu mỏ hóa lỏng” của nghị định số 107/2009/NQ-CP ngày 26/11/2009 của Chính phủ đã tác động không tốt đến tình hình HĐKD của Công ty.

Vượt qua những khó khăn đó, Công ty đã có nhiều cố gắng để nâng cao hiệu quả kinh doanh. Trong 6 lĩnh vực kinh doanh của Công ty thì 5 lĩnh vực như kinh doanh Auto Gas, kinh doanh xe cho thuê, vận chuyển Gas, kinh doanh dầu, LPG đều có lãi gộp, riêng lĩnh vực kinh doanh xe Taxi mặc dù Công ty đã đưa hết các xe vào khai thác, giảm thời gian xe nằm xưởng và tăng dần doanh thu trên đầu xe taxi so với năm 2010, nhưng do lượng xe còn ít không phủ kín được địa bàn TP.HCM, một số dòng xe đầu tư chưa phù hợp đã giảm khả năng khai thác cũng như hiệu quả kinh doanh của Công ty nên kết quả chưa được như mong muốn, lợi nhuận gộp của kinh doanh Taxi vẫn còn âm.

Nhờ những cố gắng nỗ lực của Công ty, sự hỗ trợ giá LPG của Tập đoàn Dầu khí cho xe taxi, Công ty đã cải thiện được đáng kể kết quả sản xuất kinh doanh, Doanh thu 589 tỉ đ đạt 116 % kế hoạch năm, lợi nhuận trước thuế của Công ty đạt 3,066 tỉ đ tương đương 20 % kế hoạch.

#### **2. Tình hình đầu tư**

Công ty tập trung đầu tư mua xe cao cấp, tiếp nhận các xe văn phòng và lái xe của một số đơn vị trong ngành đã cung ứng lại dịch vụ cho thuê xe với các đơn vị này, vừa mở ra một hướng kinh doanh mới cho Công ty, vừa nâng cao chất lượng phục vụ cho đơn vị bạn, thực hiện được chủ trương chuyên môn hóa việc quản lý kinh doanh phương tiện vận tải bộ đối với các đơn vị trong ngành. Hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực này mang lại hiệu quả cao cho đơn vị.

Dự án xin cấp đất trạm nạp LPG ở Ninh Thuận đã nhận được Giấy CNQSDĐ và tìm được đối tác sang nhượng để thu hồi vốn, sẽ bổ sung một phần đáng kể lợi nhuận cho năm 2012.

Trong năm Công ty đầu tư bằng 100% nguồn vốn tự có, không phát sinh nợ vay.

#### **3. Tình hình sử dụng nguồn vốn góp của cổ đông:**

Tính đến 31/12/2011 số vốn cổ đông đã góp là 230 tỷ, lãi năm 2010 là 45,89 triệu đ, lãi năm 2011 là 2,269 tỉ đ, số vốn đến cuối năm 2011 tăng lên 232,315 tỉ đ, đã sử dụng hết 176,797 tỉ đ, nguồn vốn còn là 55,518 tỉ đ.

#### **4. Tình hình thu hồi công nợ:**

Công ty đưa ra nhiều biện pháp và tích cực thu hồi công nợ nhưng kết quả chưa khả quan. Dự phòng nợ khó đòi là 18,6 tỷ, riêng năm 2011 phải trích dự phòng 9,4 tỷ, làm ảnh hưởng rất lớn đến kết quả kinh doanh của năm.

#### **5. Tình hình thực hiện các quy trình, quy chế kiểm soát nội bộ:**

Công ty đã cơ bản chấp hành đúng các quy trình, quy chế đã ban hành, một vài thiếu sót được Ban kiểm soát chỉ ra qua các đợt kiểm tra đã được giám đốc khắc phục chấn chỉnh kịp thời.

#### **IV. KẾT QUẢ GIÁM SÁT HĐQT, GIÁM ĐỐC VÀ BỘ MÁY QUẢN LÝ:**

- HĐQT đã làm việc theo đúng chức năng nhiệm vụ, đã nghiêm túc trong việc chấp hành Điều lệ Công ty, Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông. Chỉ đạo Giám đốc xây dựng, rà soát kế hoạch hàng năm và kế hoạch 5 năm 2011-2015 của Công ty. Xem xét phương án tái cơ cấu hoạt động kinh doanh của Công ty. Theo dõi tình hình thực hiện kế hoạch kinh doanh, chấn chỉnh kịp thời các thiếu sót trong quản lý. Ban hành sửa đổi quy chế để quản lý Công ty cho phù hợp với tình hình thực tế. Phê duyệt các dự án đầu tư, bổ nhiệm hoặc miễn nhiệm cán bộ chủ chốt của Công ty.

- Giám đốc Công ty và bộ máy quản lý nỗ lực tìm biện pháp để thực hiện tái cấu trúc kinh doanh, chấn chỉnh kiện toàn bộ máy tổ chức, tiết giảm chi phí sản xuất. Xây dựng và triển khai thực hiện thành công dự án nhận chuyển giao và tổ chức kinh doanh xe vận phòng của các đơn vị trong ngành, cũng như phát triển đội xe cao cấp cho thuê, bước đầu đạt hiệu quả kinh doanh cao. Chấn chỉnh lại việc kinh doanh dầu và LPG, chỉ thực hiện giao dịch khi có thư bảo lãnh hoặc thu tiền ngay để khắc phục tình trạng rủi ro trong lĩnh vực kinh doanh này. Tích cực tìm kiếm đối tác để chuyển nhượng trạm dùng chiết nạp LPG ở tỉnh Ninh Thuận nhằm thu hồi vốn và mang lại lợi nhuận cho Công ty. Hiệu quả hoạt động kinh doanh được cải thiện hơn năm 2010.

- Công ty đã hoàn thành việc lên sản chứng khoán Hà Nội, giao dịch chính thức ngày 12/09/2011.

- Việc chấp hành các nghị quyết HĐQT, ĐHCD, Điều lệ Công ty cũng như chế độ chính sách, pháp luật của Nhà nước được Giám đốc và bộ máy điều hành thực hiện nghiêm túc.

- Trong năm 2011 Chủ tịch HĐQT và Giám đốc thường xuyên trao đổi phối hợp kịp thời chặt chẽ trong xây dựng các chủ trương, biện pháp điều hành quản lý Công ty.

- Quan hệ giữa HĐQT, Giám đốc và Ban Kiểm soát: HĐQT và Giám đốc tạo điều kiện thuận lợi để Ban Kiểm soát hoạt động, ghi nhận các kiến nghị và có biện pháp chấn chỉnh các tồn tại trong công tác quản lý.

- Báo cáo của Ban Kiểm soát đã được tham khảo ý kiến HĐQT trước khi trình ĐHCD.

#### **V. THẨM ĐỊNH BÁO CÁO TÀI CHÍNH:**

- Báo cáo tài chính của Công ty các mẫu biểu báo cáo được thực hiện theo chế độ kế toán tại quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 của Bộ Tài chính.

- Khấu hao tài sản theo quyết định 206/QĐ/BTC ngày 12/12/2003 của Bộ Tài chính.

- Thuyết minh báo cáo tài chính: Công ty đã nêu đầy đủ và rõ ràng các chính sách kế toán áp dụng trong niên độ kế toán.

- Hình thức kế toán: Công ty đang áp dụng hiện nay là kế toán trên máy tính.

- Báo cáo đã được Công ty Kiểm toán Deloitte nhận xét đã phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm 31/12/2011.

- Phân nghĩa vụ thuế sẽ do cơ quan thuế kiểm tra và xác nhận số liệu.

- Mặc dù đã có lãi nhưng Công ty chưa trích lập các quỹ phúc lợi và quỹ khen thưởng.



## **VI. KẾT LUẬN:**

- Trong năm qua HĐQT đã hoàn thành tốt chức trách đã giám sát chặt chẽ Giám đốc trong điều hành kinh doanh, kịp thời đưa ra các biện pháp chấn chỉnh tránh rủi ro cho Công ty.
- Ban Giám đốc đã có nhiều cố gắng nỗ lực trong công tác điều hành quản lý, tích cực tháo gỡ những khó khăn, tăng dần hiệu quả trong kinh doanh.
- Được sự hỗ trợ của Tập đoàn, Tổng công ty cũng như các đơn vị trong ngành, Công ty đã kinh doanh có lãi, tạo tiền đề và các cơ sở cho việc thực hiện kế hoạch hoạt động kinh doanh năm 2012 thuận lợi hơn.
- Thực hiện được kế hoạch lên sàn HNX theo chủ trương Tổng công ty và Nghị quyết ĐHĐCĐ.
- HĐQT và Giám đốc đã tạo điều kiện cho Ban kiểm soát hoạt động, do đó Ban Kiểm soát đã tiếp cận được những thông tin trung thực, từ đó chỉ ra được một số thiếu sót trong quản lý, giúp HĐQT, Giám đốc kịp thời có biện pháp khắc phục. Bảo vệ quyền lợi hợp pháp cho cổ đông.

### **PHẦN B**

#### **KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG NĂM 2012**

1. Kiểm soát và phát hành báo cáo kiểm soát hàng tháng, quý, năm cho HĐQT, Giám đốc Công ty.
2. Kiểm soát các hoạt động đầu tư xây dựng, thực hiện các dự án của Công ty.
3. Kiểm soát hoạt động của HĐQT và Giám đốc trong chỉ đạo, điều hành, quản lý HĐKD của công ty:
  - Thực hiện Kế hoạch kinh doanh năm 2012.
  - Hoàn thiện và thi hành hệ thống kiểm soát nội bộ của Công ty.
  - Tình hình tái cấu trúc Công ty về bộ máy và tài sản.
  - Tiết kiệm chi phí quản lý Công ty theo quy định từ 5% - 10%.
  - Tình hình sử dụng vốn góp của cổ đông.
  - Tình hình chấp hành pháp luật của Nhà nước, Điều lệ, Nghị quyết, Quy chế của Công ty.
  - Tình hình thực hiện các kiến nghị của BKS, Kiểm toán độc lập.
  - Tiến độ huy động vốn cho đầu tư, xây dựng kế hoạch dòng tiền năm 2012.
4. Tổ chức thẩm định báo cáo tài chính quý, năm của Công ty.
5. Báo cáo kiểm soát trình ĐHĐCĐ năm 2013.
6. Các công tác khác.

Ban Kiểm soát kính trình đại hội.  
Trân trọng kính chào!

TM. BAN KIỂM SOÁT  
TRƯỞNG BAN



Phạm Thị Diệu Thu

TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 05 /TTr-PCT

TP. HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2012

**TỜ TRÌNH**

V/v: đề nghị thông qua Báo cáo thù lao năm 2011  
Kế hoạch thù lao của HĐQT và BKS năm 2012.

Kính gửi: Đại hội Cổ đông  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu long

Căn cứ:

- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005.
- Điều lệ Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu long được ĐHĐCĐ thông qua ngày 12/9/2008.
- Căn cứ Báo cáo năm 2011, KH thù lao của HĐQT và BKS năm 2012 của GD công ty.
- Căn cứ Nghị quyết số 05/NQ-PCT họp HĐQT công ty ngày 9/5/2012 thông qua kế hoạch, chương trình, nội dung Đại hội Cổ đông thường niên năm 2012.

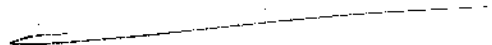
Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội cổ đông công ty xem xét, thông qua Báo cáo Báo cáo năm 2011, KH thù lao của HĐQT và BKS năm 2012 .

Tài liệu kèm theo:

Báo cáo thù lao năm 2011; KH thù lao năm 2012 của HĐQT và BKS.

Kính trình Đại hội,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /BC-PCT

TP.HCM, ngày tháng năm 2012

**BÁO CÁO THÙ LAO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
VÀ BAN KIỂM SOÁT KHÔNG CHUYÊN TRÁCH NĂM 2011**

STT	Nội dung	Số duyệt chi (Theo phê duyệt của ĐHCĐ 2011)		Số thực chi	Chênh lệch (Duyệt chi - Thực chi)
		Bình quân tháng	Cả năm 2011		
1	Thù lao của 04 thành viên HĐQT không chuyên trách	12,000,000	144,000,000	144,000,000	0
2	Thù lao của 01 thành viên Ban Kiểm soát không chuyên trách	1,000,000	12,000,000	12,000,000	0
Tổng cộng			156,000,000	156,000,000	0

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CỬU LONG

Số: /BC-PCT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP.HCM, ngày tháng năm 2012

**TỜ TRÌNH: KẾ HOẠCH THÙ LAO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
VÀ BAN KIỂM SOÁT NĂM 2012**

1	Chủ tịch Hội đồng quản trị không chuyên trách	3,000,000	đồng/tháng
2	Thành viên Hội đồng quản trị không chuyên trách	3,000,000	đồng/tháng
3	Trưởng Ban kiểm soát không chuyên trách	1,500,000	đồng/tháng
4	Thành viên Ban kiểm soát không chuyên trách	1,000,000	đồng/tháng

(\*) Đối với các chức danh chuyên trách, áp dụng chế độ trả lương theo quy định tại quy chế trả lương của Công ty và Tổng công ty

TP. HCM, ngày 02 tháng 05 năm 2012

## TỜ TRÌNH

V/v: Lựa chọn công ty kiểm toán năm 2012

Kính gửi: **ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**  
**CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**

Liên quan đến việc lựa chọn đơn vị kiểm toán của Công ty cho năm 2012, Ban kiểm soát Công ty đã xem xét, đánh giá các công ty kiểm toán lớn; có nhiều kinh nghiệm và trong danh sách các công ty kiểm toán được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước chấp nhận. Ban kiểm soát đề xuất Đại hội đồng cổ đông lựa chọn Công ty TNHH Deloitte Việt Nam là đơn vị thực hiện kiểm toán Báo cáo tài chính năm và soát xét báo cáo tài chính bán niên của Công ty năm 2012.

Việc lựa chọn Công ty TNHH Deloitte Việt Nam dựa trên các cơ sở sau:

- Công ty TNHH Deloitte Việt Nam có tên trong danh sách các công ty kiểm toán đủ điều kiện cung cấp dịch vụ kiểm toán 2012 đã được Hội kiểm toán viên hành nghề Việt Nam công bố tại công văn số 1126/VACPA ngày 19/11/2010, đây là một trong những công ty kiểm toán hàng đầu Việt Nam;
- Công tác kiểm toán Báo cáo tài chính hàng năm của PVTrans-PCT trong những năm qua đều do Công ty TNHH Deloitte Việt Nam thực hiện và đạt kết quả tốt, đảm bảo về chất lượng, thời gian, đáp ứng các quy định của pháp luật hiện hành.

Ban kiểm soát Công ty kính trình Đại hội xem xét và thông qua.

TM.BAN KIỂM SOÁT  
TRƯỞNG BAN



Phạm Thị Diệu Thu

TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 06 /TTr-PCT

TP. HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2012

**TỜ TRÌNH**

V/v: đề nghị sửa Điều lệ

Kính gửi: Đại hội cổ đông  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu long

Căn cứ:

- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005.
- Điều lệ Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu long được ĐHĐCĐ thông qua ngày 12/9/2008.
- Căn cứ Nghị quyết số 05/NQ-PCT họp HĐQT công ty ngày 9/5/2012 thông qua kế hoạch, chương trình, nội dung Đại hội Cổ đông thường niên năm 2012.

Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội cổ đông công ty xem xét, thông qua việc sửa đổi Điều lệ công ty như sau:

Điều khoản	Nội dung hiện hành	Đề nghị sửa đổi như sau:
Điều 24.3	Các cổ đông nắm giữ tối thiểu 5% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng có quyền gộp số quyền biểu quyết của từng người lại với nhau để đề cử các ứng viên Hội đồng quản trị. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ đến dưới 10% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng được đề cử một thành viên; từ 10% đến dưới 30% được đề cử hai thành viên; từ 30% đến dưới 50% được đề cử ba thành viên; từ 50% đến dưới 65% được đề cử bốn thành viên và nếu từ 65% trở lên được đề cử đủ số ứng viên.	Các cổ đông nắm giữ tối thiểu 5% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng có quyền gộp số quyền biểu quyết của từng người lại với nhau để đề cử các ứng viên Hội đồng quản trị. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ <u>đến</u> 10% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng được đề cử một thành viên; từ <u>trên 10% đến 30%</u> được đề cử hai thành viên; từ <u>trên 30% đến 50%</u> được đề cử ba thành viên; từ <u>trên 50% đến 65%</u> được đề cử bốn thành viên và nếu từ <u>trên 65%</u> được đề cử đủ số ứng viên.
Điều 36.2	Cổ đông nắm giữ ít hơn 5% cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng có thể tập hợp phiếu bầu vào với nhau để đề cử các ứng viên vào Ban kiểm soát. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ đến dưới 10% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng được đề cử một thành viên; từ 10% đến dưới 30% được đề cử hai thành viên; từ 30% đến dưới 50% được đề cử ba thành viên; từ 50% đến dưới 65% được đề cử bốn thành viên và nếu từ 65% trở lên được đề cử đủ số ứng viên.	Cổ đông nắm giữ <u>tối thiểu 5%</u> cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng có thể tập hợp phiếu bầu vào với nhau để đề cử các ứng viên vào Ban kiểm soát. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ <u>đến 10%</u> số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng được đề cử một thành viên; từ <u>trên 10% đến 30%</u> được đề cử hai thành viên; từ <u>trên 30% đến 50%</u> được đề cử ba thành viên; từ <u>trên 50% đến 65%</u> được đề cử bốn thành viên và nếu từ <u>trên 65%</u> được đề cử đủ số ứng viên.

Kính trình Đại hội,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH

CÔNG TY CP VT DẦU KHÍ CỬU LONG  
BAN KIỂM SOÁT CÔNG TY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01 / Ttr-BKSCL  
(V/v: Cử đại diện thành viên Ban Kiểm soát)

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 05 năm 2012

## TỜ TRÌNH

**Kính gửi:** ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG

- Căn cứ Điều lệ của Công ty cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long ngày 12/09/2008.
- Căn cứ vào Quyết định số 05/QĐ-HĐQT ngày 29/05/2008 ban hành Quy chế làm việc của Ban Kiểm soát.
- Căn cứ công văn số 3660/QĐ-TCĐK-TCNS ngày 17/05/2011 của PVFC gửi Đại hội đồng cổ đông Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu Long.
- Căn cứ vào công văn số 510/VTĐK-TCNS ngày 04/05/2012 của Tổng công ty cổ phần Vận tải Dầu khí.

Tổng công ty cổ phần Vận tải Dầu khí cử Ông Phan Văn Long chuyên viên Ban Tài Chính - Kế toán ứng cử chức danh Trưởng Ban Kiểm soát không chuyên trách thay cho Bà Phạm Thị Diệu Thu.

Cử Bà Vũ Thị Phượng chuyên viên Ban Kế hoạch - Đầu tư ứng cử vào chức danh Thành viên Ban Kiểm soát không chuyên trách thay cho ông Phạm Thái Vũ.

Ban Kiểm soát kính trình Đại hội xem xét thông qua.

Trân trọng kính chào!

TM. BAN KIỂM SOÁT  
TRƯỞNG BAN



Phạm Thị Diệu Thu

- Tháng 10/2007 đến 05/2011: Chuyên viên Ban TCKT, Trưởng phòng Kiểm toán nội bộ Tổng công ty CP Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí.
- Tháng 06/2011 đến nay: Chuyên viên Ban TCKT Tổng công ty CP vận tải Dầu khí.

### **III. Khen Thưởng:**

**IV. Kỷ luật:** Không

### **V. Quá trình Đào tạo, bồi dưỡng:**

Tên trường	Ngành học hoặc tên lớp	Thời gian học	Hình thức	Văn bằng, chứng chỉ
Đại học Kinh tế Tp.HCM	Kế toán – Kiểm toán	1998-2002	Chính quy	Cử nhân



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH**

**I. Sơ yếu lý lịch:**

1. Họ và tên khai sinh: **Vũ Thị Phụng**                      Giới tính: Nữ
2. Tên gọi khác: Không
3. Sinh ngày: 02/09/1980
4. Trình độ học vấn: 12/12, Trình độ được đào tạo: Kỹ sư vận tải biển.
5. Chức vụ hiện nay: Chuyên viên Ban kế hoạch – Đầu tư Tổng công ty CP vận tải Dầu khí
6. Quê quán: Trục Đạo - Trục Ninh – Nam Định.
7. Nơi ở hiện nay: 9/8 D đường số 1, Khu phố 1, Phường Bình Trung Tây, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh
8. Dân tộc: Kinh
9. Tôn giáo: Không
10. Thành phần gia đình: Nông dân
11. Nghề nghiệp bản thân trước khi được tuyển dụng: Nhân viên Công ty Dịch vụ kinh doanh và quản lý chợ Thành phố Nam Định
12. Ngày được tuyển dụng: Ngày 01 tháng 06/2000 tại Công ty Dịch vụ kinh doanh và quản lý chợ Thành phố Nam Định
13. Ngày về cơ quan hiện đang công tác: 01/04/2006
14. Ngày vào Đảng Cộng sản Việt Nam: Ngày 30/08/2011                      . Chính thức:
15. Ngày vào Đoàn TNCS Hồ Chí Minh: Ngày 26/03/1996
16. Học hàm, học vị cao nhất: Kỹ sư kinh tế vận tải biển. Lý luận chính trị: Trung cấp. Ngoại ngữ: A Anh văn
17. Công việc đã làm lâu nhất:

**II. Quá Trình công tác:**

- ## II. Quá Trình công tác:

TỔNG CÔNG TY CP VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI  
DẦU KHÍ CỬU LONG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 07 /TTr-PCT

TP. HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2012

**TỜ TRÌNH**

V/v: thay đổi, bổ sung nhân sự HĐQT.

Kính gửi: Đại hội Cổ đông  
Công ty CP Vận tải Dầu khí Cửu long

Căn cứ:

- Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 29/11/2005.
- Điều lệ Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu long được ĐHĐCĐ thông qua ngày 12/9/2008.
- Căn cứ Nghị quyết số 05/ NQ-PCT họp HĐQT công ty ngày 9/5/2012 thông qua kế hoạch, chương trình, nội dung Đại hội Cổ đông thường niên năm 2012.

Hội đồng quản trị kính đề nghị Đại hội cổ đông công ty xem xét, thông qua phương án thay đổi nhân sự HĐQT như sau:

1. Bầu ông Trần Tuấn Nam, Phó tổng giám đốc Tổng công ty CP vận tải Dầu khí làm TV. HĐQT giữ chức Chủ tịch HĐQT thay ông Nguyễn Tài Cương.
2. Bầu bà Đỗ Thị Ngọc Thanh, Phó ban TCNS Tổng công ty CP vận tải Dầu khí làm TV. HĐQT thay bà Nguyễn Thị Kim Anh
3. Bầu ông Nguyễn Duyên Hiếu, Giám đốc công ty làm TV. HĐQT.

Kính trình Đại hội,

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



- Từ 03/2000 đến 06/2000: Nhân viên bán hàng Công ty Thăng Long (Bộ Công an) – Chi nhánh Nam Định.
- Tháng 07/2000 đến 04/2003: Nhân viên Công ty Dịch vụ kinh doanh và quản lý chợ - Thành phố Nam Định.
- Tháng 05/2003 đến 04/2006: Nhân viên Công ty vận tải Dầu khí – Chi nhánh Vũng Tàu.
- Tháng 05/2006 đến nay: Chuyên viên Ban kế hoạch – Đầu tư Tổng công ty CP vận tải Dầu khí.

### **III. Khen Thưởng:**

**IV. Kỷ luật:** Không

### **V. Quá trình Đào tạo, bồi dưỡng:**

Tên trường	Ngành học hoặc tên lớp	Thời gian học	Hình thức	Văn bằng, chứng chỉ
Cao đẳng kinh tế kỹ thuật Công nghiệp I	Hạch toán kế toán	09/2000-09/2002	Chính quy	Cử nhân
Đại học giao thông vận tải tại Tp. HCM	Kinh tế vận tải biển	11/2004-11/2008	Tại chức	Kỹ sư

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH**

**I. Sơ yếu lý lịch:**

1. Họ và tên khai sinh: **Trần Tuấn Nam**                      Giới tính: Nam
2. Tên gọi khác: Không
3. Sinh ngày: 16/05/1975
4. Trình độ học vấn: 12/12, Trình độ được đào tạo: Kỹ sư máy tàu biển/Cử nhân Kinh tế
5. Chức vụ hiện nay: Ủy viên Ban thường vụ Đảng ủy TCT – Phó Tổng Giám đốc Tổng công ty CP vận tải Dầu khí
6. Quê quán: Hoàng Liệt - Thanh Trì - Hà Nội.
7. Nơi ở hiện nay: BB1-6-11 Chung cư Cảnh viên 1, PMH, Quận 7, Tp. Hồ Chí Minh
8. Dân tộc: Kinh
9. Tôn giáo: Không
10. Thành phần gia đình: Quân nhân
11. Nghề nghiệp bản thân trước khi được tuyển dụng: Kỹ sư máy Tàu biển
12. Ngày được tuyển dụng: Ngày 20/12/1993 tại Công ty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí
13. Ngày về cơ quan hiện đang công tác: 01/05/2013
14. Ngày vào Đảng Cộng sản Việt Nam: Ngày 14/04/2004.    Chính thức: Ngày 14/04/2005
15. Ngày vào Đoàn TNCS Hồ Chí Minh: Ngày 03/04/1985
16. Học hàm, học vị cao nhất: Kỹ sư máy tàu biển, cử nhân Kinh tế. Lý luận chính trị: Cao cấp.  
Ngoại ngữ: Anh văn C
17. Công việc đã làm lâu nhất: Đầu tư dự án, thương mại

**II. Quá Trình công tác:**

- Từ 12/1993 đến 4/1994: Nhân viên Phòng Dịch vụ - Công ty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC) – Tp. HCM.

- Tháng 05/1994 đến 1997: Nhân viên Phòng Nhập I – Công ty Thương mại Dầu khí (Petechim) – Tp. HCM.
- Năm 1997 đến 07/2002: Nhân viên Phòng Vận tải – Công ty Thương mại Dầu khí (Petechim) Tp. HCM.
- Tháng 09/2002 đến 04/2003: Trưởng phòng Kinh tế Hợp đồng – Công ty Khoan và Dịch vụ Khoan Dầu khí (PVDrilling).
- Tháng 05/2003 đến 10/2006: Phó phòng khai thác/Trưởng phòng Tổng hợp Pháp chế kiêm Trợ lý Giám đốc – Công ty vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Tháng 10/2006 đến nay: Phó Tổng giám đốc Tổng công ty CP vận tải Dầu khí (PVTrans), Kiểm Tổng giám đốc/Chủ tịch HĐQT Công ty CP vận tải Dầu khí Thái Bình Dương (Pacific).
- Năm 2004 đến năm 2007: Bí thư Đoàn TNCS Hồ Chí Minh, Phó bí thư Chi bộ 3 – Công ty vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Năm 2007 đến 3/2010: Bí thư Chi bộ 1, Ủy viên Ban thường vụ, Chủ nhiệm UBKT Đảng ủy Tổng công ty CP vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Tháng 03/2010 đến nay: Ủy viên Ban thường vụ, Chủ nhiệm UBKT Đảng ủy Tổng công ty CP vận tải Dầu khí (PVTrans).

### III. Khen Thưởng:

- Bằng khen Chính phủ năm 2009.
- Chiến sỹ thi đua Bộ Công Thương năm 2009.
- Bằng khen Bộ Công Thương năm 2010.
- Bằng khen Tập đoàn Dầu khí các năm

### IV. Kỷ luật: Không

### V. Quá trình Đào tạo, bồi dưỡng:

Tên trường	Ngành học hoặc tên lớp	Thời gian học	Hình thức	Văn bằng, chứng chỉ cấp
ĐH Hàng hải Việt Nam	Khai thác máy tàu biển	1988-1993	Chính quy	Kỹ sư
ĐH Kinh tế Tp.HCM	Quản trị kinh doanh – Ngoại thương	1994-2001	Tại chức	Cử nhân
Học viện Hàng hải Na uy	Quản trị vận tải biển	2000-2001	Nâng cao	Sau Đại học

Học viện Báo chí và tuyên truyền Việt Nam	Kinh tế chính trị	2005-2007	Tại chức	Cử nhân
Học viện Báo chí và Tuyên Truyền	Cao cấp chính trị	2005-2007	Tại chức	Cao cấp chính trị
PACE	Kỹ năng lãnh đạo và quản lý	04-05/12/2008	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Học viện cán bộ quản lý xây dựng và đô thị - Bộ xây dựng	Đào tạo bồi dưỡng cán bộ lãnh đạo, quản lý chủ chốt Tập đoàn và các đơn vị thành viên Tập đoàn	05-06/2009	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
DNV	Maritime Labour	10-11/11/2009	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Quân đội (Tập đoàn tổ chức)	Bồi dưỡng kiến thức Quốc Phòng đối tượng 2	09/03-09/04/2010	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
BSI Việt Nam	Văn hóa DN	27/07/2010	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Công ty TNHH Trọng Tân	Các công cụ thống kê kiểm soát chất lượng	24-26/09/2010	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
PACB	Kỹ năng lãnh đạo và quản lý tài chính	02/2012	Bồi dưỡng	Chứng chỉ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH**

**I. Sơ yếu lý lịch:**

1. Họ và tên khai sinh: **Đỗ Thị Ngọc Thanh**      Giới tính: Nữ
2. Tên gọi khác: Không
3. Sinh ngày: 16/11/1969
4. Trình độ học vấn: 12/12, Trình độ được đào tạo: Cử nhân Kinh tế/Cử nhân ngoại ngữ
5. Chức vụ hiện nay: Phó ban Tổ chức – Nhân sự Tổng công ty CP vận tải Dầu khí
6. Quê quán: Hà Nội.
7. Nơi ở hiện nay: 671/11 Nguyễn Kiệm, Phường 9, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh
8. Dân tộc: Kinh
9. Tôn giáo: Không
10. Thành phần gia đình: Công chức
11. Nghề nghiệp bản thân trước khi được tuyển dụng: Cử nhân kinh tế/Cử nhân ngoại ngữ
12. Ngày được tuyển dụng: 09/1995 tại Xí nghiệp liên doanh Cao su y tế (Thủ Đức, Tp. HCM)
13. Ngày về cơ quan hiện đang công tác: 20/11/2007
14. Ngày vào Đảng Cộng sản Việt Nam: Ngày 22/12/2008. Chính thức: Ngày 22/12/2009
15. Ngày vào Đoàn TNCS Hồ Chí Minh:
16. Học hàm, học vị cao nhất: Cử nhân kinh tế. Lý luận chính trị: Trung cấp. Ngoại ngữ: Cử nhân Nga văn, Anh văn Toeic 615
17. Công việc đã làm lâu nhất:

**II. Quá Trình công tác:**

- Từ 09/1994 đến 12/200: Trờ lý giám đốc kiêm phiên dịch – Xí nghiệp liên doanh Cao su y tế, Quận Thủ Đức, Tp. HCM.



- Tháng 01/2003 – 11/2007: Phó ban Tổ chức – Nhân sự Công ty CP Hàng không Pacific Airlines
- Năm 1997 đến 07/2002: Nhân viên Phòng Vận tải – Công ty Thương mại Dầu khí (Petechim) Tp. HCM.
- Tháng 11/2007 đến 03/2008: Chuyên viên/ Tổ trưởng nhân sự - đào tạo thuộc phòng Tổ chức – Nhân sự Tổng công ty PVTrans
- Tháng 04/2008 đến 03/2009: Phó ban Tổ chức – Nhân sự Tổng công ty vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Tháng 04/ 2009 đến 03/2010: Phó phụ trách ban Tổ chức – Nhân sự Tổng công ty PVTRans
- Tháng 04/ 2010 đến nay: Phó ban Tổ chức – Nhân sự Tổng công ty vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Tháng 05/2008 đến 10/2010: Chủ tịch Công đoàn (kiêm nhiệm) Tổng công ty CP vận tải Dầu khí (PVTrans).
- Tháng 05/2011 đến nay: Ủy viên HĐQT công ty CP vận tải sản phẩm khí Quốc tế.

### III. Khen Thưởng:

### IV. Kỷ luật: Không

### V. Quá trình Đào tạo, bồi dưỡng:

Tên trường	Ngành học hoặc tên lớp	Thời gian học	Hình thức	Văn bằng, chứng chỉ cấp
Đại học Sư phạm Tula, Liên Bang Nga	Nga Văn	1988-1993	Chính quy	Cử nhân
Đại học Kinh tế Tp. HCM	Kế toán – Kiểm toán	2000-2003	Chính quy	Cử nhân
Trường doanh nhân và giám đốc PACE	Giám đốc nhân sự	02/2008-04/2008	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Japa cooperation center petroleum (JCCP)	Quản trị nguồn nhân lực	11/05/2010 – 28/05/2010	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Đại học Quốc gia Hà Nội	- Kỹ năng quản lý điều hành cho lãnh đạo các	12/2008(1 tuần)	Bồi dưỡng	Chứng chỉ

	<p>công ty thành viên của Tập đoàn</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kỹ năng làm việc dành cho nhà quản lý</li> <li>- Kỹ năng đánh giá nhân viên</li> </ul>	<p>05/2009 (05 ngày)</p> <p>08/2010 (1 tuần)</p>		
Det Noritas (DNV)	Đánh giá viên nội bộ		Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Học viện cán bộ quản lý xây dựng và đô thị - Bộ xây dựng	Đào tạo bồi dưỡng cán bộ lãnh đạo, quản lý chủ chốt Tập đoàn và các đơn vị thành viên Tập đoàn	05-06/2009	Bồi dưỡng	Chứng chỉ
Đại học Quốc gia – Trung tâm ngoại ngữ Tp.HCM	Tiếng Anh	03/2009-05/2009 và 08/2010 -10/2012	Bồi dưỡng	Chứng chỉ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH**

**I. Sơ yếu lý lịch:**

1. Họ và tên khai sinh: **Nguyễn Duyên Hiếu**      Giới tính: Nam
2. Tên gọi khác: Không
3. Sinh ngày: 10/11/1975
4. Trình độ học vấn: 12/12, Trình độ được đào tạo: Kỹ sư Địa chất Dầu khí/Cử nhân Quản lý Doanh nghiệp/Thạc sỹ quản trị kinh doanh.
5. Chức vụ hiện nay: Phó bí thư Đảng bộ - Giám đốc Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu Long
6. Quê quán: Xã Cao Thành - Huyện Ứng Hoà - Tỉnh Hà Tây (nay Tp. Hà Nội).
7. Nơi ở hiện nay: Căn hộ A24.04 Chung cư Hoàng Anh Gia Lai 3 (New Saigon), xã Phước Kiển, huyện Nhà Bè, Tp. Hồ Chí Minh
8. Dân tộc: Kinh
9. Tôn giáo: Không
10. Thành phần gia đình: Viên chức
11. Nghề nghiệp bản thân trước khi được tuyển dụng: Kỹ sư Địa chất Dầu khí
12. Ngày được tuyển dụng: Ngày 03/9/1997 tại Công ty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí
13. Ngày về cơ quan hiện đang công tác: Ngày 24/03/2011
14. Ngày vào Đảng Cộng sản Việt Nam: Ngày 06/11/2000.      Chính thức: Ngày 06/11/2001
15. Ngày vào Đoàn TNCS Hồ Chí Minh: Ngày 26/3/1991
16. Học hàm, học vị cao nhất: Thạc sỹ Quản trị Doanh nghiệp. Lý luận chính trị: Trung cấp. Ngoại ngữ: Anh văn C
17. Công việc đã làm lâu nhất: Công tác quản lý và điều hành sản xuất kinh doanh dịch vụ

**II. Quá Trình công tác:**

- Từ 9/1997 đến 8/1998: Chuyên viên Kinh tế Kế hoạch Công ty PTSC.

- Tháng 09/1998 đến 07/2001: Chuyên viên VP Đảng ủy Công ty PTSC.
- Tháng 8/2001 đến 01/2003: Tổ trưởng đầu tư phương tiện, thiết bị thuộc phòng đầu tư Công ty PTSC.
- Tháng 02/2003 đến 07/2003: Phó phòng Hành chính Tổng công ty PTSC.
- Tháng 08/2003 đến 06/2004: Phụ trách Phòng Hành chính Tổng hợp Công ty PTSC.
- Tháng 07/2004 đến 10/2004: Phó phòng TCHC Công ty PTSC.
- Tháng 11/2004 đến 03/2007: Giám đốc Xí nghiệp Dịch vụ Thái Bình trực thuộc Công ty PTSC.
- Tháng 04/2007 đến 10/2007; Chủ tịch kiêm giám đốc Công ty Dịch vụ Dầu khí Thái Bình – Tổng công ty CP Dịch vụ kỹ thuật Dầu khí (PTSC).
- Tháng 11/2007 đến 09/2009; Giám đốc Công ty TNHH MTV Vận tải Dầu khí Hà Nội – Tổng công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans). Trong thời gian từ tháng 12/2007 – 07/2009 kiêm nhiệm thêm chức vụ Chủ tịch Công ty Vận tải Dầu khí Đông Dương (Petrotrans) – PVTrans.
- Tháng 10/2009 đến 02/2010: Phó Tổng giám đốc Công ty Kinh doanh khí hóa lỏng Miền Nam (PVGas South) – Tổng công ty Khí Việt Nam (PVGas).
- Tháng 03/2010 đến 02/2011: Phó Tổng giám đốc Công ty CP Kinh doanh khí hóa lỏng Miền Nam (PVGas South) – Tổng công ty CP Khí Việt Nam.
- Tháng 03/2011 đến nay Tổng giám đốc/Giám đốc, Phó Bí thư Chi bộ/Đảng bộ bộ phận Công ty CP vận tải Dầu khí Cửu Long.

### III. Khen Thưởng:

Năm	Lý do	Hình thức	Cấp quyết định
2008	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tập đoàn DK VN
2006	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tập đoàn DK VN
2005	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tổng Công ty DK VN
2004	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tổng Công ty DK VN
2003	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tổng Công ty DK VN
2002	Hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ	Bằng khen	Tổng Giám đốc Tổng Công ty DK VN
2001	Hoàn thành tốt nhiệm vụ	QĐ khen thưởng	Giám đốc Công ty DVKTDK

2000	Hoàn thành tốt nhiệm vụ	QĐ khen thưởng	Giám đốc Công ty DVKTDK
1999	Hoàn thành tốt nhiệm vụ	QĐ khen thưởng	Giám đốc Công ty DVKTDK

**IV. Kỷ luật:** Không

**V. Quá trình Đào tạo, bồi dưỡng:**

Tên trường	Ngành học hoặc tên lớp	Thời gian học	Hình thức	Văn bằng, chứng chỉ
ĐH Mỏ Địa chất	Địa chất Dầu khí	1992-1997	Chính quy	Kỹ sư
ĐH Thương mại Hà Nội	Quản lý Doanh nghiệp	1998-2001	Tại chức	Cử nhân
ĐH Quốc gia Hà Nội (Khoa sau Đại học) và Viện quản trị kinh doanh Bruxen (Bi)	Quản trị Doanh nghiệp	2008-2010	Tại chức	Thạc sỹ

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 540...../VTDK-TCNS

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 4 tháng 05 năm 2012

V/v: Công tác cán bộ tại PVTrans PCT

PCT			
CÔNG VĂN ĐẾN SỐ: 284			
Ngày: 04/05/12			
	BC	CD	TK
CTHQQT	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BKS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
GD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PGĐ Thanh Sơn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PGĐ Kim Sơn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ĐV chủ trì xử lý:	[Signature]		
ĐV phối hợp xử lý:	[Signature]		

Kính gửi: Người đại diện phần vốn của Tổng công ty tại  
 Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long

Căn cứ Nghị quyết số 13-NQ/TWĐU-VTDK ngày 17/04/2012 và số 14-NQ-TVĐU-VTDK ngày 03/5/2012 của Thường vụ Đảng ủy Tổng công ty PVTrans về công tác cán bộ tại Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long;  
 Căn cứ Quyết định số 23/QĐ-VTDK-HĐQT ngày 20/04/2012 và Quyết định số 18/QĐ-VTDK-HĐQT ngày 03/05/2012 của HĐQT PVTrans về công tác cán bộ tại Công ty cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long.

Tổng công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí thông báo tới Người đại diện của Tổng công ty tại Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long (Công ty Cửu Long) thực hiện các thủ tục cần thiết về công tác cán bộ như sau:

**1. Về số lượng thành viên HĐQT Công ty Cửu Long:**

Hiện nay số thành viên HĐQT của Công ty Cửu Long là 5 thành viên, sau khi PV Trans đề cử thêm 01 thành viên thì số lượng thành viên HĐQT sẽ là 6 thành viên. Để bộ máy HĐQT của Công ty tinh gọn, hoạt động hiệu quả, Tổng công ty yêu cầu người đại diện phần vốn của PV Trans tại Công ty Cửu Long làm việc với thành viên HĐQT khác (tập trung vào các cổ đông hiện chỉ còn nắm giữ lượng cổ phiếu nhỏ) để thỏa thuận việc thành viên đó có đơn xin rút khỏi HĐQT của Công ty nhằm đảm bảo số lượng thành viên HĐQT của Công ty là 5 người.

**2. Về nhân sự:**

- Giới thiệu ông Trần Tuấn Nam - Phó Tổng giám đốc Tổng công ty làm người đại diện phần vốn nắm giữ 3.703.772 cổ phần (tương đương 16,1% vốn điều lệ của Công ty) của PVTrans tại Công ty Cửu Long thay ông Nguyễn Tài Cương và giới thiệu với Đại hội cổ đông/Hội đồng quản trị công ty để bổ nhiệm làm Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm nhiệm Công ty Cửu Long.

- Thôi cử bà Nguyễn Thị Kim Anh làm người đại diện phần vốn của PVFC (đã ủy quyền quản lý cho PV Trans) tại Công ty Cửu Long và thôi giữ chức danh thành viên HĐQT không chuyên trách.

- Cử bà Đỗ Thị Ngọc Thanh - Phó Ban TCNS Tổng công ty làm người đại diện phần vốn của PVFC đối với 3.000.000 cổ phần, tương đương 13,04%



vốn điều lệ của Công ty Cửu Long và giới thiệu với ĐHĐCĐ/HĐQT Công ty để bổ nhiệm làm Thành viên HĐQT chuyên trách thay bà Nguyễn Thị Kim Anh.

- Giới thiệu ông Nguyễn Duyên Hiền - Giám đốc Công ty, đang là người đại diện phần vốn của PV Trans đối với 1.500.000 cổ phần, tương đương 6,52% vốn điều lệ của Công ty Cửu Long với ĐHĐCĐ/HĐQT Công ty để bổ nhiệm làm Thành viên HĐQT không chuyên trách, (ông Hiền vẫn giữ chức danh Giám đốc Công ty).

- Cử ông Phan Văn Long - chuyên viên Ban Tài chính Kế toán Tổng công ty làm người đại diện của PV Trans tại Công ty Cửu Long và giới thiệu với ĐHĐCĐ Công ty để ứng cử chức danh Trưởng Ban kiểm soát không chuyên trách thay cho bà Phạm Thị Diệu Thu. Công ty Cửu Long có trách nhiệm bố trí công việc khác cho phù hợp với bà Phạm Thị Diệu Thu.

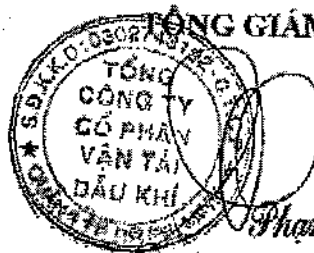
- Cử bà Vũ Thị Phương - chuyên viên Ban Kế hoạch Đầu tư Tổng công ty làm người đại diện của PV Trans tại Công ty Cửu Long và giới thiệu với ĐHĐCĐ Công ty để ứng cử chức danh Thành viên Ban kiểm soát không chuyên trách.

Kính đề nghị Người đại diện của Tổng công ty tại Công ty Cửu Long thực hiện các thủ tục liên quan theo đúng các quy định hiện hành.

Trân trọng/.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- HĐQT, BKS TCT (để b/c);
- Ban TGD TCT (để biết);
- NED của PVTrans tại PVTrans PCT (để thực hiện);
- Lưu VT, KHHY, TCNS.



*Phạm Việt Anh*



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ  
CỬU LONG**

*(Thành lập tại nước CHXHCN Việt Nam)*

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH  
ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN**

**Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011**



MỤC LỤC

<u>NỘI DUNG</u>	<u>TRANG</u>
BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC	1
BÁO CÁO KIỂM TOÁN	2
BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	3 - 4
BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH	5
BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ	6
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH	7 - 22

SA S.Đ. 1

## CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG

Số 18 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, quận Bình Thạnh

Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam

### BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long (gọi tắt là "Công ty") đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính của Công ty năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011.

#### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN GIÁM ĐỐC

Các thành viên của Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc đã điều hành Công ty trong năm và đến ngày lập báo cáo này gồm:

##### Hội đồng Quản trị

Ông Nguyễn Tài Cương	Chủ tịch
Ông Bùi Ngọc Hưng	Thành viên
Ông Hoàng Văn Toàn	Thành viên
Bà Phạm Thị Đào	Thành viên
Bà Nguyễn Thị Kim Anh	Thành viên

##### Ban Giám đốc

Ông Nguyễn Quyết Thắng	Tổng Giám đốc (miễn nhiệm ngày 24 tháng 2 năm 2011)
Ông Nguyễn Duyên Hiếu	Giám đốc (bổ nhiệm ngày 24 tháng 2 năm 2011)
Ông Lê Thanh Sơn	Phó Giám đốc
Ông Nguyễn Kim Sơn	Phó Giám đốc (bổ nhiệm ngày 14 tháng 12 năm 2011)

#### TRÁCH NHIỆM CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Ban Giám đốc Công ty có trách nhiệm lập báo cáo tài chính hàng năm phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ của Công ty trong năm. Trong việc lập báo cáo tài chính này, Ban Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán.
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng.
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hay không.
- Lập báo cáo tài chính trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ sách kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Công ty ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính tuân thủ các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành có liên quan tại Việt Nam. Ban Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Công ty và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban Giám đốc xác nhận rằng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính.

Thay mặt và đại diện cho Ban Giám đốc,



Nguyễn Duyên Hiếu

Giám đốc

Ngày 30 tháng 3 năm 2012

Số: 1108 /2012/Deloitte-AUDHCM-RE

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN

**Kính gửi:** Các cổ đông, Hội đồng Quản trị và Ban Giám đốc  
Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 cùng với báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và thuyết minh báo cáo tài chính kèm theo (gọi chung là "báo cáo tài chính") của Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Cửu Long (gọi tắt là "Công ty"), từ trang 3 đến trang 22. Báo cáo tài chính kèm theo không nhằm phản ánh tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận chung tại các nước khác ngoài Việt Nam.

### Trách nhiệm của Ban Giám đốc và Kiểm toán viên

Như đã trình bày trong Báo cáo của Ban Giám đốc tại trang 1, Ban Giám đốc Công ty có trách nhiệm lập báo cáo tài chính. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán.

### Cơ sở của ý kiến

Chúng tôi đã thực hiện kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các Chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng báo cáo tài chính không có các sai sót trọng yếu. Công việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, trên cơ sở chọn mẫu, các bằng chứng xác minh cho các số liệu và các thông tin trình bày trên báo cáo tài chính. Chúng tôi cũng đồng thời tiến hành đánh giá các nguyên tắc kế toán được áp dụng và những ước tính quan trọng của Ban Giám đốc, cũng như cách trình bày tổng quát của báo cáo tài chính. Chúng tôi tin tưởng rằng công việc kiểm toán đã cung cấp những cơ sở hợp lý cho ý kiến của chúng tôi.

### Ý kiến

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành có liên quan tại Việt Nam.



Lê Chí Nguyễn  
Phó Tổng Giám đốc  
Chứng chỉ Kiểm toán viên số Đ.0049/KTV  
Thay mặt và đại diện cho  
Công ty TNHH Deloitte Việt Nam  
Ngày 30 tháng 3 năm 2012  
Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam

Văn Đình Khuê  
Kiểm toán viên  
Chứng chỉ Kiểm toán viên số 1178/KTV



**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**

Số 18 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, quận Bình Thạnh

Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2011

Mẫu B 01-DN

Đơn vị: VNĐ

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2011	31/12/2010
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>151.827.274.132</b>	<b>149.301.965.968</b>
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	5	55.518.261.203	83.502.080.220
1. Tiền	111		13.951.594.503	6.370.161.620
2. Các khoản tương đương tiền	112		41.566.666.700	77.131.918.600
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	6	16.947.307.700	2.541.197.000
1. Đầu tư ngắn hạn	121		21.649.710.080	6.343.170.080
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(4.702.402.380)	(3.801.973.080)
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		70.294.339.970	51.098.801.770
1. Phải thu khách hàng	131		65.190.268.680	44.224.819.237
2. Trả trước cho người bán	132		13.566.182.221	13.829.556.307
3. Các khoản phải thu khác	135	7	10.222.143.526	2.325.713.678
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(18.684.254.457)	(9.281.287.452)
IV. Hàng tồn kho	140	8	3.334.763.105	8.381.858.765
1. Hàng tồn kho	141		3.334.763.105	8.381.858.765
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		5.732.602.154	3.778.028.213
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		3.598.130.973	2.416.694.516
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		112.661.213	227.218.885
3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	154		366.490.597	282.679.762
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		1.655.319.371	851.435.050
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>188.159.718.268</b>	<b>173.481.658.259</b>
I. Tài sản cố định	220		178.065.878.926	163.140.058.738
1. Tài sản cố định hữu hình	221	9	171.985.026.234	160.790.279.264
- Nguyên giá	222		253.643.085.473	209.833.154.620
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(81.658.059.239)	(49.042.875.356)
2. Tài sản cố định vô hình	227	10	5.927.721.783	338.578.122
- Nguyên giá	228		6.108.205.185	443.967.020
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(180.483.402)	(105.388.898)
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	11	153.130.909	2.011.201.352
II. Bất động sản đầu tư	240	12	8.511.460.000	8.511.460.000
- Nguyên giá	241		8.511.460.000	8.511.460.000
III. Tài sản dài hạn khác	260		1.582.379.342	1.830.139.521
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	13	1.163.157.342	1.509.467.521
2. Tài sản dài hạn khác	268		419.222.000	320.672.000
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>339.986.992.400</b>	<b>322.783.624.227</b>

Các thuyết minh kèm theo từ trang 7 đến trang 22 là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**

Số 18 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, quận Bình Thạnh  
Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)**  
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2011

Mẫu B 01-DN  
Đơn vị: VNĐ

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2011	31/12/2010
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>107.671.697.964</b>	<b>92.737.727.076</b>
I. Nợ ngắn hạn	310		102.894.668.599	65.634.522.922
1. Vay và nợ ngắn hạn	311		-	8.539.632.969
2. Phải trả người bán	312		77.895.853.165	52.621.210.039
3. Người mua trả tiền trước	313	14	16.328.601.444	37.326.861
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	15	2.421.901.692	122.557.285
5. Phải trả người lao động	315		2.590.316.716	2.269.123.903
6. Chi phí phải trả	316		1.951.989.819	761.855.781
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319		1.706.005.763	1.542.816.084
II. Nợ dài hạn	330		4.777.029.365	27.103.204.154
1. Phải trả dài hạn khác	333	16	4.541.035.181	2.939.012.414
2. Vay và nợ dài hạn	334		-	24.163.737.907
3. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		120.904.808	453.833
4. Doanh thu chưa thực hiện	338		115.089.376	-
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>232.315.294.436</b>	<b>230.045.897.151</b>
I. Vốn chủ sở hữu	410	17	232.315.294.436	230.045.897.151
1. Vốn điều lệ	411		230.000.000.000	230.000.000.000
2. Lợi nhuận chưa phân phối	420		2.315.294.436	45.897.151
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>339.986.992.400</b>	<b>322.783.624.227</b>



Nguyễn Duyên Hiền  
Giám đốc  
Ngày 30 tháng 3 năm 2012

Phan Thị Diệu Thúy  
Kế toán trưởng

Các thuyết minh kèm theo từ trang 7 đến trang 22 là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**Số 18 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, quận Bình Thạnh  
Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011

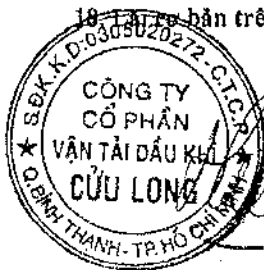
**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011

**Mẫu B 02-DN**

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	2011	2010
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01		579.240.951.777	498.858.158.088
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		-	(1.432.163)
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	18	579.240.951.777	498.856.725.925
4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp	11	20	(558.057.889.222)	(478.574.035.238)
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		21.183.062.555	20.282.690.687
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	22	10.006.939.340	9.345.316.047
7. Chi phí tài chính	22	23	(3.980.712.290)	(4.653.582.882)
Trong đó: Chi phí lãi vay	23		(3.075.729.529)	(3.735.413.382)
8. Chi phí bán hàng	24		(638.849.874)	(794.173.636)
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		(23.578.724.266)	(17.018.800.996)
10. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	30		2.991.715.465	7.161.449.220
11. Thu nhập khác	31		207.316.670	1.666.939.980
12. Chi phí khác	32		(132.989.223)	(3.022.237.231)
13. Lợi nhuận/(lỗ) khác	40		74.327.447	(1.355.297.251)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		3.066.042.912	5.806.151.969
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	24	(796.645.627)	(793.792.009)
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52		-	(228.421.764)
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		2.269.397.285	4.783.938.196
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	70	25	99	208



Nguyễn Duyên Hiếu  
Giám đốc  
Ngày 30 tháng 3 năm 2012

Phan Thị Diệu Thủy  
Kế toán trưởng

Các thuyết minh kèm theo từ trang 7 đến trang 22 là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ CỬU LONG**Số 18 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, quận Bình Thạnh  
Thành phố Hồ Chí Minh, CHXHCN Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011Mẫu B 03-DN  
Đơn vị: VNĐ

CHỈ TIÊU	Mã số	2011	2010
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	3.066.042.912	5.806.151.969
2. Điều chỉnh cho các khoản:			
Khấu hao tài sản cố định	02	33.262.693.308	24.893.109.825
Các khoản dự phòng	03	10.303.396.305	5.903.261.532
Lãi từ hoạt động đầu tư	05	(10.006.939.340)	(8.933.519.619)
Chi phí lãi vay	06	3.075.729.529	3.735.413.382
3. Lợi nhuận kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	39.700.924.714	31.404.417.089
Tăng các khoản phải thu	09	(29.374.834.929)	(21.413.121.450)
Giảm/(tăng) hàng tồn kho	10	5.047.095.660	(6.493.818.788)
Tăng các khoản phải trả	11	47.489.300.508	14.999.707.522
(Tăng)/giảm chi phí trả trước	12	(277.605.197)	831.591.017
Tiền lãi vay đã trả	13	(3.075.729.529)	(3.437.512.110)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(880.456.462)	(1.076.471.771)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	3.192.240	97.857.575
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	(98.550.000)	(13.153.240)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	58.533.337.005	14.899.495.844
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi mua tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21	(48.514.184.486)	(13.904.159.052)
2. Tiền thu do thanh lý, nhượng bán tài sản cố định	22	-	359.090.909
3. Tiền chi đầu tư góp vốn vào các công ty khác	25	(15.306.540.000)	(71.760.000)
4. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào các công ty khác	26	-	581.985.920
5. Thu lãi tiền gửi, cổ tức được chia	27	10.006.939.340	7.849.540.424
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(53.813.785.146)	(5.185.301.799)
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(32.703.370.876)	(2.778.069.627)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(32.703.370.876)	(2.778.069.627)
Lưu chuyển tiền thuần trong năm	50	(27.983.819.017)	6.936.124.418
Tiền và tương đương tiền đầu năm	60	83.502.080.220	76.565.955.802
Tiền và tương đương tiền cuối năm	70	55.518.261.203	83.502.080.220

**Thông tin bổ sung cho các khoản phi tiền tệ**

Tiền chi mua tài sản cố định và chi phí xây dựng cơ bản dở dang không bao gồm 231.852.091 đồng (năm 2010: 1.332.356.190 đồng) là giá trị tài sản mua sắm và chi phí đầu tư xây dựng phát sinh trong năm chưa thanh toán. Vì vậy, một khoản tiền tương ứng đã được điều chỉnh trên phần tăng, giảm các khoản phải trả.



Nguyễn Duyên Hiền  
Giám đốc  
Ngày 30 tháng 3 năm 2012

Phan Thị Diệu Thúy  
Kế toán trưởng

Các thuyết minh kèm theo từ trang 7 đến trang 22 là bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính